oventrop

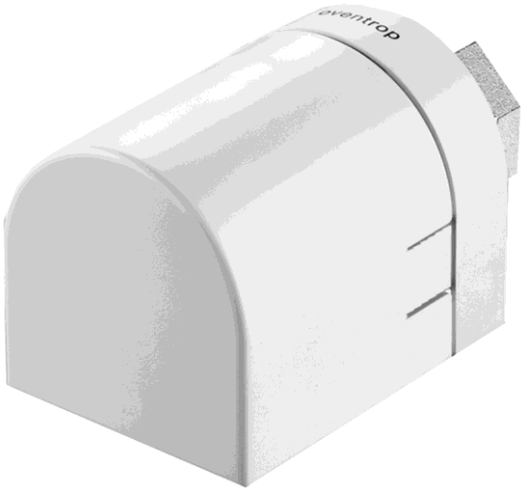
Robinetterie « haut de gamme » + Systèmes

FR

« R-Tronic RT B / RTF B / RTFC K »
« mote 320 »
Notice d'installation et d'utilisation

« R-Tronic »

Indicateur/régulateur d'ambiance



CE

Fourniture

Merci d'avoir acheté ce **thermostat radio avec moteur radio**. Vérifier l'intégralité de la livraison. Elle comprend les composants suivants (en fonction du modèle commandé):

« R-Tronic RT B »

(Température)

Fonctionnement sur piles
(Réf.: 1150680)

« R-Tronic RTF B »

(Température / Humidité ambiante)

Fonctionnement sur piles
(Réf.: 1150681)

« R-Tronic RTFC K »

(Température / Humidité ambiante / CO_2)

Bloc d'alimentation à encastrer
avec fixation murale
(Réf.: 1150682)

« R-Tronic RTFC K »

(Température / Humidité ambiante / CO_2)

Transformateur secteur avec
support de table
(Réf.: 1150684)

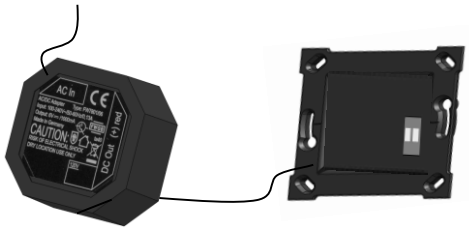
« mote 320 »

Fonctionnement sur piles
Raccordement au robinet **M30 x 1,5**

(Réf.: 1150665)

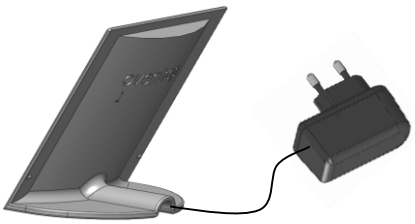
« mote 320 »
Fonctionnement sur piles
Fixation à griffes

(Réf.: 1150675)



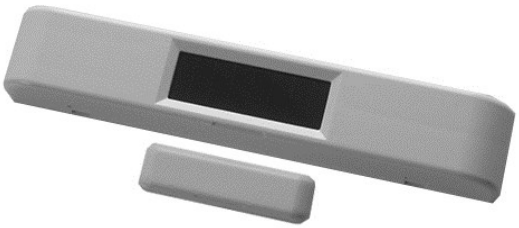
Bloc d'alimentation à encastrer
avec fixation murale
(Réf.: 1150692)

en option pour modèles
« R-Tronic RT B » / « R-Tronic RTF B »



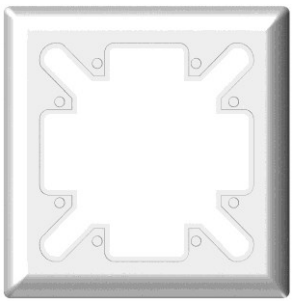
Transformateur secteur avec support de table
(Réf.: 1150694)

en option pour modèles
« R-Tronic RT B » / « R-Tronic RTF B »



Contact de fenêtre

(Réf.: 1153070)



Cadre de protection 88x88 mm

(Réf.: 1150693)

NOTE concernant le stockage et l'emballage

Les instructions suivantes concernant le stockage de l'indicateur/régulateur d'ambiance, du moteur et des accessoires optionnels sont à respecter :

- Stocker dans un lieu sec, propre et abrité.
- Non exposé à des agents agressifs.
- A l'abri du rayonnement solaire ou de sources de chaleur.
- Protégé des vibrations mécaniques excessives.
- A une température de stockage de -10°C à +65°C.
- A une humidité relative max. de l'air de 70% RH (« Relative Humidity »)
- Le matériel d'emballage est à éliminer dans le respect de l'environnement.
- Stocker les petits accessoires et le matériel d'emballage 'hors de portée des enfants (risque d'ingestion !).

Contenu

1 Généralités 6
2 Consignes de sécurité 7
2.1 Utilisation conforme 7
2.2 Risques résiduels et dangers fondamentaux 7
2.3 Signalements de danger et leur signification 8
2.4 Emissions radioélectriques de capteurs radio 8
3 Description produit 9
3.1 Vue d'ensemble 9
3.2 Données techniques 12
3.3 Consigne concernant la déclaration de conformité 13
3.4 Conditions générales de vente et de livraison 13
4 Montage et mise en service 14
4.1 Instructions générales d'installation 14
4.2 Montage mural de la plaque de fixation « RT B / RTF B » (fonctionnement sur piles) 15
4.3 Montage mural de la plaque de fixation avec bloc d'alimentation à encastrer (« RTFC K ») 16
4.4 Montage avec support de table et transformateur secteur (« R-Tronic RTFC K ») 17
4.5 Montage du moteur radio « mote 320 » 18
4.6 Etablissement de la liaison radio entre le « R-Tronic » et le moteur 20
4.6.1 Réglage de la langue, de la date et de l'heure 20
4.6.2 Apprentissage du « mote 320 » au « R-Tronic » 21
4.7 Calibrage du moteur (« course d'ajustage ») 24
4.8 Contacts de fenêtre (accessoire) : apprentissage et montage 25
4.9 Profils de chauffage standards et réglage de la température 28
4.9.1 Commutation entre les différents profils de chauffage 28
4.9.2 Réglage de la température de confort par le réglage de la VALEUR DE CONSIGNE 30
5 Utilisation et structure du menu du « R-Tronic » 31
5.1 Menu « PROFIL HORAIRE » 32
5.2 Menu « Températures » 37
5.2.1 Réglage de la plage de température générale 38
5.3 Menu « Fonctions » 39
5.3.1 CHAUFFE RAPIDE 39
5.3.2 Mode vacances (température d'abaissement en cas d'absence) 40
5.3.3 Mode sans réduit (température de confort pendant une période définie) 41
5.3.4 Blocage-enfants (mode verrouillé) 42
5.3.5 Protection du robinet 42
5.4 Menu « Réglages » 43
5.4.1 Installation (liaison radio « R-Tronic » et moteur) 43
5.4.2 Date et heure 44
5.4.3 Langue 45
5.4.4 Affichage par défaut 45
5.4.5 Réglage de la TEMPERATURE DE DECALAGE 45
5.4.6 Heure d'été/d'hiver 46
5.4.7 Eclairage de l'écran (MARCHE/ARRET) 46
5.4.8 Affectation du nom de la pièce au « R-Tronic » 46
5.4.9 Réglages d'usine « R-Tronic » et « mote 320 » 47
5.4.10 Réinitialisation (uniquement « R-Tronic ») 47
5.5 Menu « Air ambiant » (uniquement «R-Tronic RTFC K ») 48
5.6 Menu « INFORMATIONS » 49
5.7 Remplacement des piles « R-Tronic » et « mote 320 » 51
5.7.1 Remplacement des piles « R-Tronic » (uniquement « RT B »/ « RTF B ») 51
5.7.2 Remplacement des piles « mote 320 » 52
6 Elimination 54
7 Notes sur l'affichage et messages d'erreur 55
7.1 Informations 55
7.2 Messages d'erreur 56
8 Synoptique du menu 58
9 Humidité ambiante et « diagramme de confort » 59
10 Liste des figures 60

1 Généralités

Cette notice d'installation et d'utilisation se réfère aux différents modèles de l'indicateur/régulateur d'ambiance Oventrop « R-Tronic » et au moteur radio « mote 320 ». Elle s'adresse aux **installateurs** et aux **utilisateurs finaux** et a pour but à installer, mettre en service et utiliser les thermostats radio « R-Tronic RT B », « R-Tronic RTF B », « R-Tronic RTFC K » et le moteur radio « mote 320 » selon les règles de l'art. Il en va de même pour les accessoires optionnels.

NOTES

Lire intégralement la notice d'installation et d'utilisation avant le montage des indicateurs/régulateurs d'ambiance « R-Tronic » et de leurs accessoires. Cela vous permettra d'utiliser le produit de manière économique du point de vue économique.

Merci de prendre bonne note de la notice condensée jointe à la livraison.

Note aux installateurs: Cette notice d'installation et d'utilisation ainsi que tous les autres documents liés doivent être remis à l'utilisateur final.

Cette documentation doit être **conservée** pour consultation ultérieure et doit être remise au nouveau propriétaire en cas de revente.

Cette notice d'installation et d'utilisation est protégée par le droit de la propriété intellectuelle!

Veuillez contacter votre chauffagiste ou la société Oventrop en cas de dérangements ou de questions.

Fabricant et contact
OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg

Hotline technique
Téléphone: 03 88 59 13 13
Lu.-Je. 08 :00-12 :15 h / 13 :30-18 :00 h
Ve. 08 :00-12 :15 h / 13 :30-17 :00 h

Fax: 03 88 59 13 14

E-Mail: mail@oventrop.fr

2 Consignes de sécurité

2.1 Utilisation conforme

La sécurité d'exploitation de l'indicateur/régulateur d'ambiance **« R-Tronic »** et du moteur radio **« mote 320 »** n'est garantie que s'ils sont affectés à l'utilisation prévue. Conjointement, ils servent à la régulation radiocommandée de radiateurs et donc à la régulation de la température de pièces ou de zones de température individuelles. Le thermostat radio « R-Tronic RTF B» mesure de plus l'humidité ambiante et le modèle supérieur
« R-Tronic RTFC K » mesure en supplément par rapport au « R-Tronic RTF B » la valeur CO_2 (comme recommandation d'aération de la pièce). N'utiliser que les accessoires Oventrop (blocs d'alimentation etc.). Toute autre utilisation des thermostats radio **« R-Tronic RT B », « R-Tronic RTF B », « R-Tronic RTFC K »** et du moteur **« mote 320 »** est interdite et réputée non conforme.

Les revendications de toute nature à l'égard du fabricant et/ou ses mandataires pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ne seront pas acceptées.

2.2 Risques résiduels et dangers fondamentaux

Des dangers peuvent se présenter bien que l'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic » et le moteur « mote 320 » sont conformes en l'état actuel de la technique et des règles de sécurité en vigueur. Pour cette raison, les **consignes de sécurité** suivantes doivent être respectées.

- Le bloc d'alimentation à encastrer (voir page 16) doit être **raccordé à l'alimentation électrique 230 V**. Ce branchement ne doit être effectué que par un **électricien qualifié**. Couper l'alimentation électrique avant le câblage!

- Observer les règles de sécurité en vigueur au travail lors du montage.

- Les radiateurs peuvent présenter des risques de brûlures (surfaces et eau chaudes). Eviter des dangers mécaniques et d'incendie.

- Le thermostat radio et le moteur ne doivent être montés que dans des locaux secs et fermés.

- Si nécessaire, porter des vêtements de protection (gants ou similaires) lors du montage.

- Stocker les petits accessoires hors de portée des enfants (risque d'ingestion).

- Observer que des températures ambiantes excessives peuvent constituer un danger pour la santé (problèmes cardio-vasculaires ou similaires).

- Ne pas toucher les produits en cas d'allergies aux matériaux utilisés (métal etc.).

- Eviter des dommages causés par le gel dus à des températures de départ trop basses.

2.3 Signalements de danger et leur signification

Cette notice contient des signalements de danger pour assurer un montage et un service sûr des produits. Ces signalements doivent être respectés pour éviter des accidents, des dégâts matériels et des dysfonctionnements. La classification des dangers suivante repose, entre autres, sur la norme ISO 3864 et la norme internationale ANSI Z535.6.

⚠ DANGER

Symbole d'avertissement et mot de signalisation caractérisant un danger de niveau élevé qui mènera à la mort ou provoquera des blessures graves s'il n'est pas évité.

⚠ AVERTISSEMENT

Symbole d'avertissement et mot de signalisation caractérisant un danger de niveau moyen qui peut mener à la mort ou provoquer des blessures graves s'il n'est pas évité.

⚠ PRUDENCE

Symbole d'avertissement et mot de signalisation caractérisant un danger de faible niveau qui peut entraîner des blessures minimes ou légères ou des dégâts matériels s'il n'est pas évité.

ATTENTION

Mot de signalisation (sans symbole d'avertissement) caractérisant des dégâts matériels possibles.

2.4 Emissions radioélectriques de capteurs radio

Dans des conditions normales (utilisation dans des pièces d'habitation), l'utilisation de ce produit ne constitue pas de danger pour la santé. Les émissions radioélectriques de commutateurs et capteurs à technologie radio sont beaucoup plus basses que celles de commutateurs conventionnels qui émettent eux aussi des ondes électromagnétiques. Celles-ci sont créées par les étincelles qui se produisent lors de l'actionnement des commutateurs. **Merci d'observer que des directives et standards spéciaux s'appliquent pour le domaine médical (par ex. hôpitaux). Le « R-Tronic » avec le moteur « mote 320 » ne convient pas à l'utilisation dans le domaine médical**.

3 Description produit

3.1 Vue d'ensemble

L'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic » et le moteur radio « mote 320 » s'utilisent pour la régulation radiocommandée de la température de pièces ou de zones dans une pièce. En fonction du modèle, le « R-Tronic » est alimenté en énergie par deux piles, un bloc d'alimentation à encastrer ou un transformateur (100-240 V ~/50-60 Hz).

Modèles « R-Tronic »:

- **« R-Tronic RT B »**: **Affichage, régulation de la température**, fonctionnement sur piles par défaut, alimentation en courant à l'aide d'un bloc d'alimentation à encastrer ou d'un transformateur disponibles en accessoires (réf.: 1150692 ou 94).

- **« R-Tronic RT+F B »**: **Affichage, régulation de la température avec mesure de l'humidité ambiante**, fonctionnement sur piles par défaut, alimentation en courant à l'aide d'un bloc d'alimentation à encastrer ou d'un transformateur disponibles en accessoires (réf.: 1150692 ou 94).

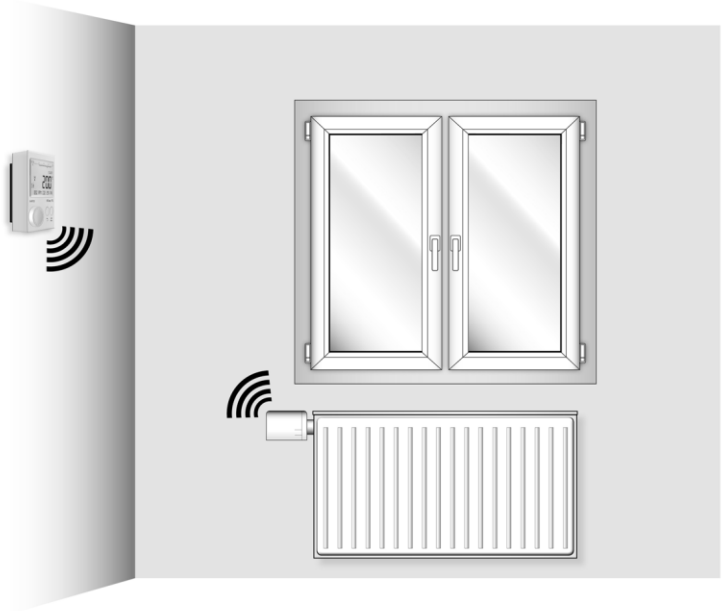
- **« R-Tronic RTFC K »**: **Affichage, régulation de la température et avec mesure de l'humidité ambiante** et **de la valeur CO_2**, alimenté par un bloc d'alimentation à encastrer ou un transformateur.

La communication entre l'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic » et le moteur « mote 320 » s'effectue par liaison radio.

Jusqu'à 3 moteurs peuvent être raccordé à un thermostat radio « R-Tronic » alimenté par piles et jusqu'à 8 moteurs à un « R-Tronic » alimenté par secteur.

Exemple d'application pour l'optimisation du confort intérieur avec « R-Tronic » et moteur

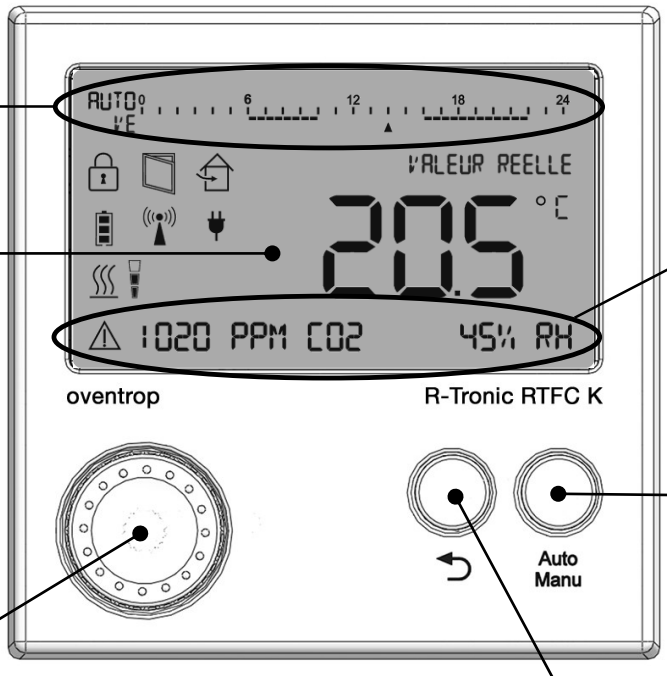
(Fig. 1)



Afin de garantir le réglage de la température ambiante selon la valeur de consigne donnée, le moteur doit toujours être **apparié** au thermostat radio. Le terme technique « apprentissage » désigne l'**établissement d'une liaison radio** entre deux appareils.

Vue d'ensemble « R-Tronic »

(Fig. 2)



Mode de service et **profil horaire**

Affichage digital (éclairé): Symboles et unités d'affichage

Ligne de texte: avec informations sur
- Valeurs mesurées
- Structure du menu
- Diagnostic (recommandations)

Touche **« Auto/Manu »**: Commutation entre les profils horaires standards

Bouton **« Menu »**: Navigation et réglage de la valeur de consigne en tournant (vers la gauche/droite) et en pressant (confirmation de la saisie)

Touche **« Retour »**: Retour au menu précédent ; pressant pendant 3 secondes: retour à l'**affichage par défaut**

Explication des symboles affichés à l'écran

Blocage-enfants activé

Fenêtre ouverte (commandé par capteur)

Etat des piles (chargée, à mi-charge, déchargée)

Service de chauffage/ Robinet OUVERT FERME

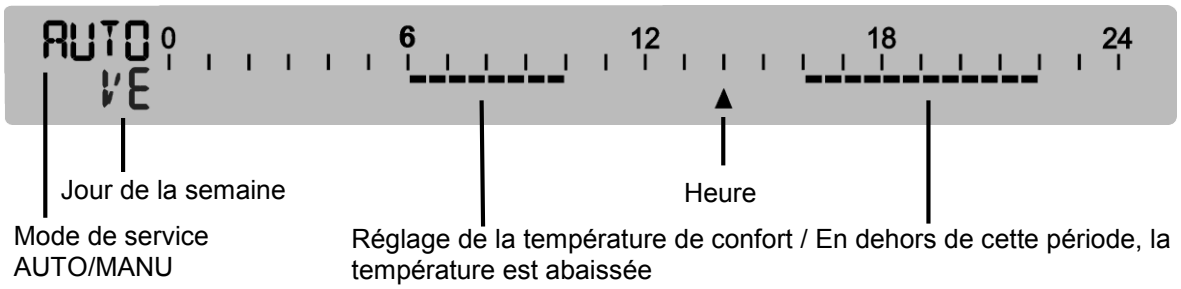
Recommandation d'aération de la pièce (uniquement « R-Tronic RTFC K »)

Mode radio activé (au moins un moteur apparié)

Alimentation secteur

Information importante disponible dans le menu (affichage de recommandations ou de messages d'erreur)

Profil horaire (affichage digital en haut)



NOTE concernant l'activation de l'affichage

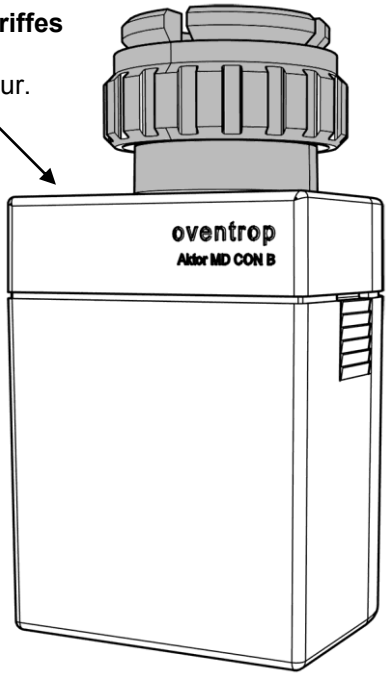
Avec la configuration par défaut du « R-Tronic », les réglages ne peuvent être effectués qu'après avoir activé l'affichage. L'affichage est activé en pressant le bouton « Menu » ou l'une des deux touches (« Retour », « Auto/Manu »).

Afin d'assurer la régulation de l'émission de chaleur du radiateur en fonction de la température de confort (valeur de consigne) réglée au « R-Tronic », le radiateur doit être équipé d'un **servo-moteur**. Le moteur reçoit et traite les instructions de commande via la liaison radio.

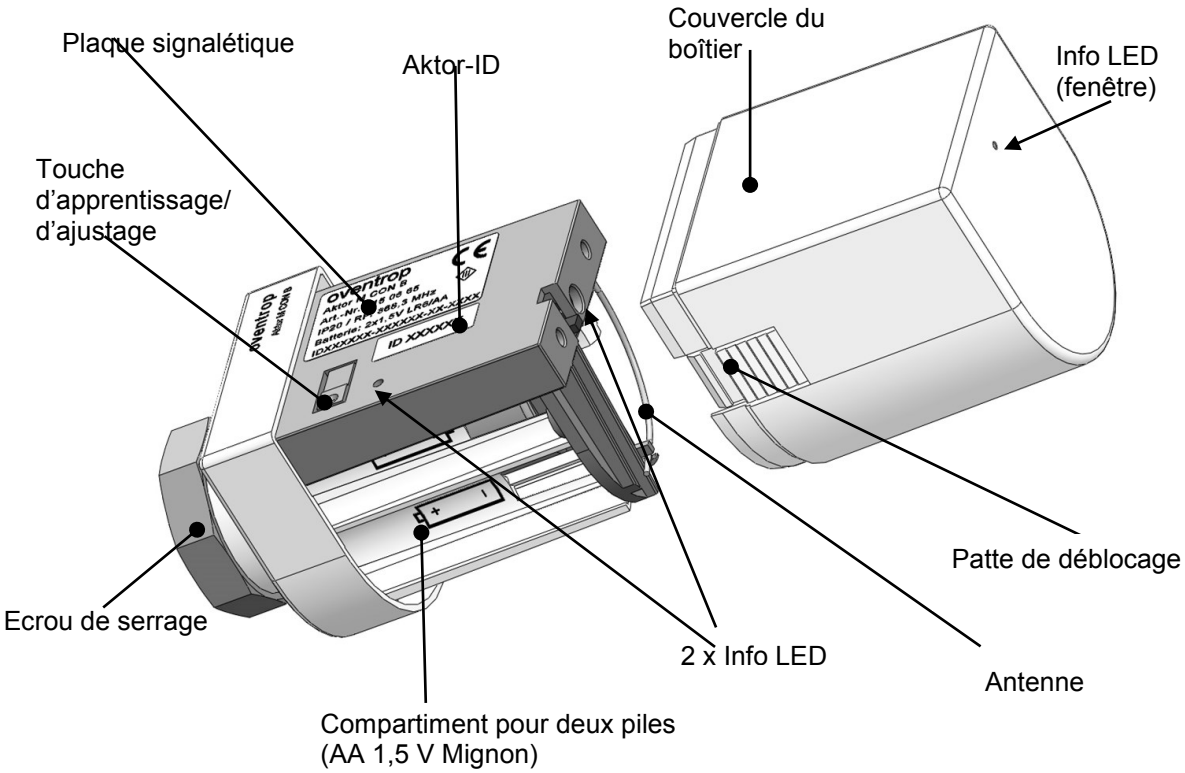
(Fig. 3) Vue extérieure du moteur radio

« mote 320 »
avec écrou de serrage M 30 x 1,5
pour le raccordement du moteur au radiateur.

« mote 320 »
avec fixation à griffes
pour la fixation du moteur au radiateur.



(Fig. 4) Vue intérieure du moteur radio



3.2 Données techniques

« R-Tronic » et « mote 320 »

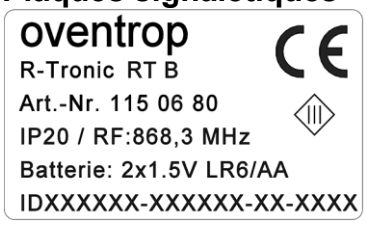
Fréquence radio:	868,3MHz
Puissance d'émission max. :	10 mW
Portée radio dans le bâtiment:	en fonction des matériaux et sources parasites
Intervalle d'émission:	150 secondes
Mode d'action:	Type 1 (EN 60730-1)
Type de protection:	IP20 (EN 60529)
Classe de protection:	III – Très basse tension de sécurité
Température ambiante:	+5°C à +50°C
Fonctionnement sur piles:	Type de pile AA 1,5 V Mignon LR6

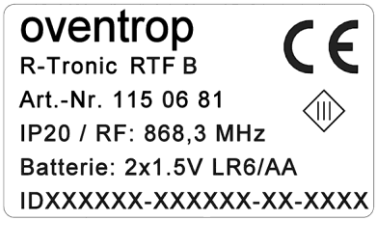
« R-Tronic RT B / RTF B / RTFC K »

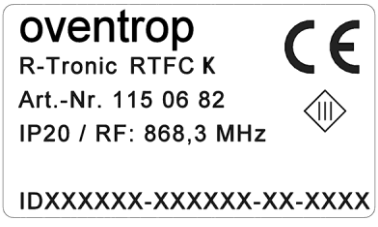
Alimentation en énergie:	« RTFC K » par bloc d'alimentation à encastrer ou transformateur (100-240V / 50-60Hz) « RT B », « RTF B » fonctionnement sur piles, alimentation secteur en option
Affichage digital:	Ecran à cristaux liquides (LCD)
Plage de mesure T (°C):	+0°C à +50°C
Précision à +25°C:	± 1 K
Plage de mesure RH (%):	0 à 100% RH, uniquement pour « RTF B » et « RTFC K »
Précision à +25°C et 20-80 % RH:	± 4,5% RH
Plage de mesure CO_2 (PPM):	0 à 2 000 PPM, uniquement pour « RTFC K »
Précision à +25°C et 1013 mbar:	< ± 50 PPM +2% de la valeur mesurée
Dépendance thermique:	typ. 2 PPM CO_2/°C (0…50 PPM)
Stabilité à long terme:	typ. 20 PPM/a
Boîtier:	ABS (ASA), blanc signalisation similaire à RAL 9016
Dimensions du boîtier:	85 x 85 x 35 mm (L x H x P)

Sous réserve de modifications techniques!

Plaques signalétiques



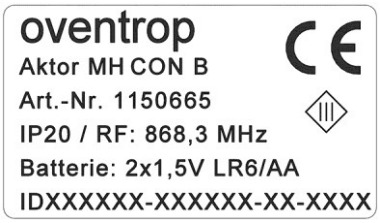


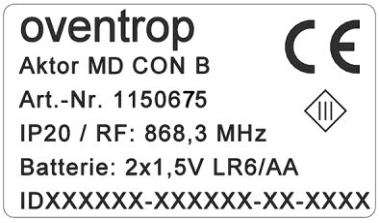


« mote 320 »

Alimentation en énergie:	Fonctionnement sur piles (voir ci-dessus)
Boîtier:	ABS (ASA), blanc signalisation similaire à RAL 9016
Dimensions du boîtier:	51 x 52 x 86 mm (L x H x P)
Raccordement:	Raccordement fileté M30 x 1,5 ou fixation à griffes
Force de réglage:	environ 80 N
Levée maximale:	4,0 mm
Poids:	environ 160 g (sans piles)

Plaques signalétiques





Codes couleurs des Info-LEDs et leur signification:

3x vert (lentement) = Apprentissage/réinitialisation apprentissage ou course d'ajustage effectués avec succès

3x rouge (lentement) = Apprentissage/réinitialisation apprentissage ou course d'ajustage échoués

1x rouge (toutes les 50 secondes) = Message d'erreur (par ex. piles déchargées)

1x vert (lentement) = Presser la touche d'apprentissage/d'ajustage pendant au moins 2 secondes

5x vert (rapidement) = « Tige » retirée avec succès (pour démontage)

2x rouge et vert alternant = Réglages d'usine réactivés avec succès

Rouge en permanence = Course d'ajustage n'a pas (encore) été effectuée

Sous réserve de modifications techniques!

3.3 Consigne concernant la déclaration de conformité

Par la présente, la société Oventrop GmbH & Co. KG déclare que les appareils « R-Tronic » et « mote 320 » sont en conformité avec les exigences fondamentales et les autres dispositions applicables des Directives **2014/53/EU** (RED)
La déclaration de conformité peut être demandée auprès du fabricant.

3.4 Conditions générales de vente et de livraison

Les conditions générales de vente et de livraison de la société Oventrop valables au moment de la livraison s'appliquent.

4 Montage et mise en service

4.1 Instructions générales d'installation

L'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic » doit être monté dans une zone de libre circulation de l'air ambiant. Si possible, monter le thermostat radio sur un mur intérieur ou un pilier à une **hauteur de 140 cm à 170 cm**. Il faut veiller à ce que le thermostat radio ne soit pas influencé par des sources de température parasites (tel que le rayonnement solaire ou des appareils de chauffage à proximité).

Le thermostat radio peut être non seulement monté sur le mur, mais aussi sur un **support de table** qui est disponible en accessoire pour tous les modèles. Les supports de table doivent être posés librement, par exemple sur une table, un buffet ou similaire.

Le moteur est radiocommandé par l'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic » correspondant. Noter que la portée radio peut être contrainte par des facteurs spatiaux, tels qu'objets existants, matériaux ou sources parasites et des **zones mortes** peuvent se former, par ex. derrière des objets métalliques.

Réduction de la portée radio par rapport à une portée en champ libre:

Matériel	**Réduction de la portée radio**
Bois, plâtre, verre non revêtu	0 - 10%
Mur, murs en bois ou en plâtre ou murs en plaques d'aggloméré	5 - 35%
Béton armé	10 - 90%
Métaux	jusqu'à 100%

NOTE concernant la communication radio « R-Tronic » et moteur
Il peut donc s'avérer nécessaire de **repositionner le thermostat radio** pour garantir une liaison radio sans perturbations vers le moteur**.** Pour de plus amples informations, voir chapitre 4.6.

Le moteur radio « mote 320 » alimenté par piles doit toujours être monté sur le robinet de radiateur et doit être facilement accessible pour remplacer les piles. Le moteur raccordé au radiateur ne doit pas être caché (par des textiles par ex.).

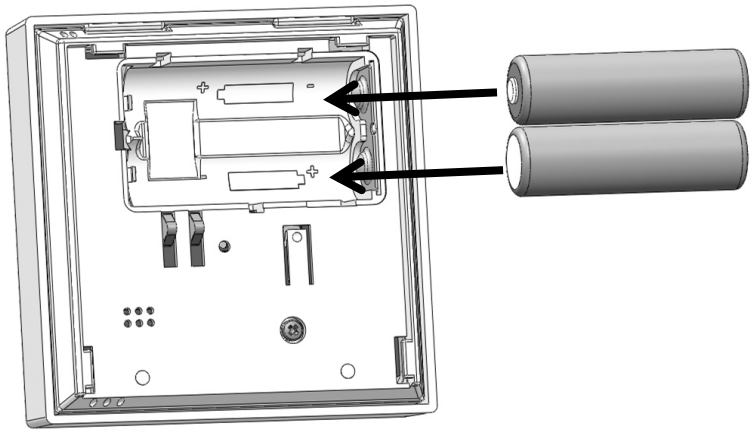
4.2 Montage mural de la plaque de fixation «R-Tronic RT B / RTF B » (fonctionnement sur piles)

L'alimentation électrique des modèles « R-Tronic RT B » et « R-Tronic RTF B » est assurée par des piles, un bloc d'alimentation à encastrer ou un transformateur avec support de table (disponibles en accessoires). Le modèle « R-Tronic RTFC K » est toujours alimenté par un bloc d'alimentation à encastrer ou un transformateur.

Si les modèles **« R-Tronic RT B »** et **« R-Tronic RTF B »** doivent être utilisé en **fonctionnement sur piles** par défaut, procéder comme suit :

1. Insérer deux piles AA 1,5 V Mignon dans le compartiment pour piles.
   Le positionnement des piles est indiqué par les marquages +/-.

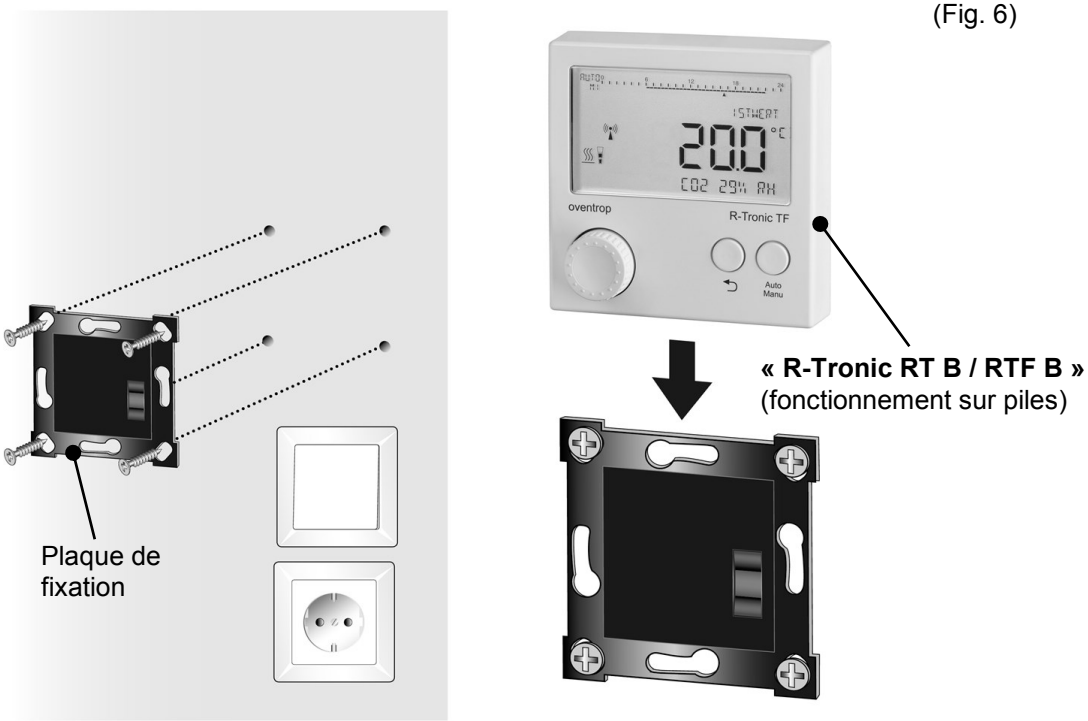
(Fig. 5)



2. Visser la plaque de fixation fournie horizontalement sur le mur.

3. Introduire le thermostat radio dans la plaque de fixation par le haut.

(Fig. 6)



► Maintenant le « R-Tronic » est prêt pour l'apprentissage (voir paragraphe 4.6).

4.3 Montage mural de la plaque de fixation avec bloc d'alimentation à encastrer (« RTFC K »)

DANGER

Risque de choc électrique!

Une décharge électrique peut se produire lors du branchement du bloc d'alimentation au réseau électrique de la maison.

➔ Le montage du bloc d'alimentation ne doit être effectué que par un électricien qualifié.

PRUDENCE

Risque d'incendie par surcharge des piles!

Il y a un risque de surcharge des piles si le « R-Tronic » est équipé de piles et est raccordé au réseau électrique 230 V via le bloc d'alimentation (types « RT B » et « RTF B ».

➔ Si le « R-Tronic » est équipé de piles, celles-ci doivent être enlevées lors de l'utilisation du bloc d'alimentation.

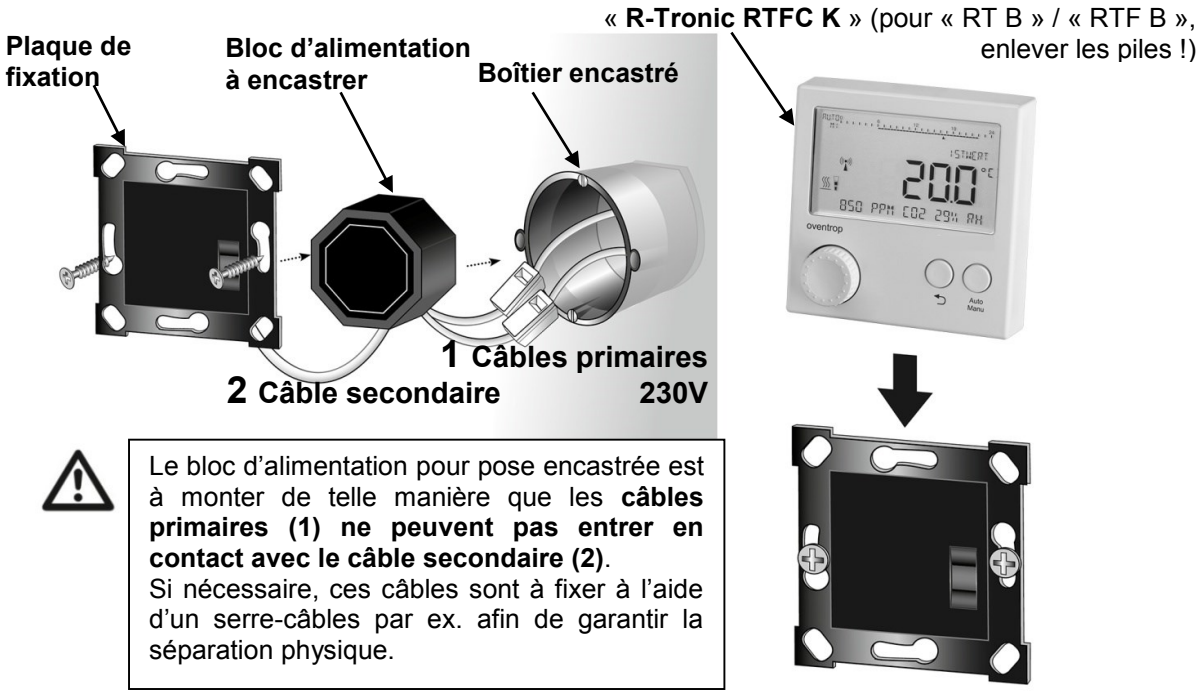
1. Couper l'alimentation électrique avant le montage du bloc d'alimentation.

2. Réaliser la liaison électrique entre le bloc d'alimentation et le **branchement 230 V** dans le boîtier encastré.

3. Visser la plaque de fixation au boîtier encastré et mettre le circuit sous tension.

4. Introduire le « R-Tronic » dans la plaque de fixation par le haut

(Fig. 7)



Le bloc d'alimentation pour pose encastrée est à monter de telle manière que les **câbles primaires (1) ne peuvent pas entrer en contact avec le câble secondaire (2)**.
Si nécessaire, ces câbles sont à fixer à l'aide d'un serre-câbles par ex. afin de garantir la séparation physique.

► Maintenant le « R-Tronic » est prêt pour l'apprentissage (voir paragraphe 4.6).

4.4 Montage avec support de table et transformateur secteur (« R-Tronic RTFC K »)

PRUDENCE

Risque d'incendie par surcharge des piles

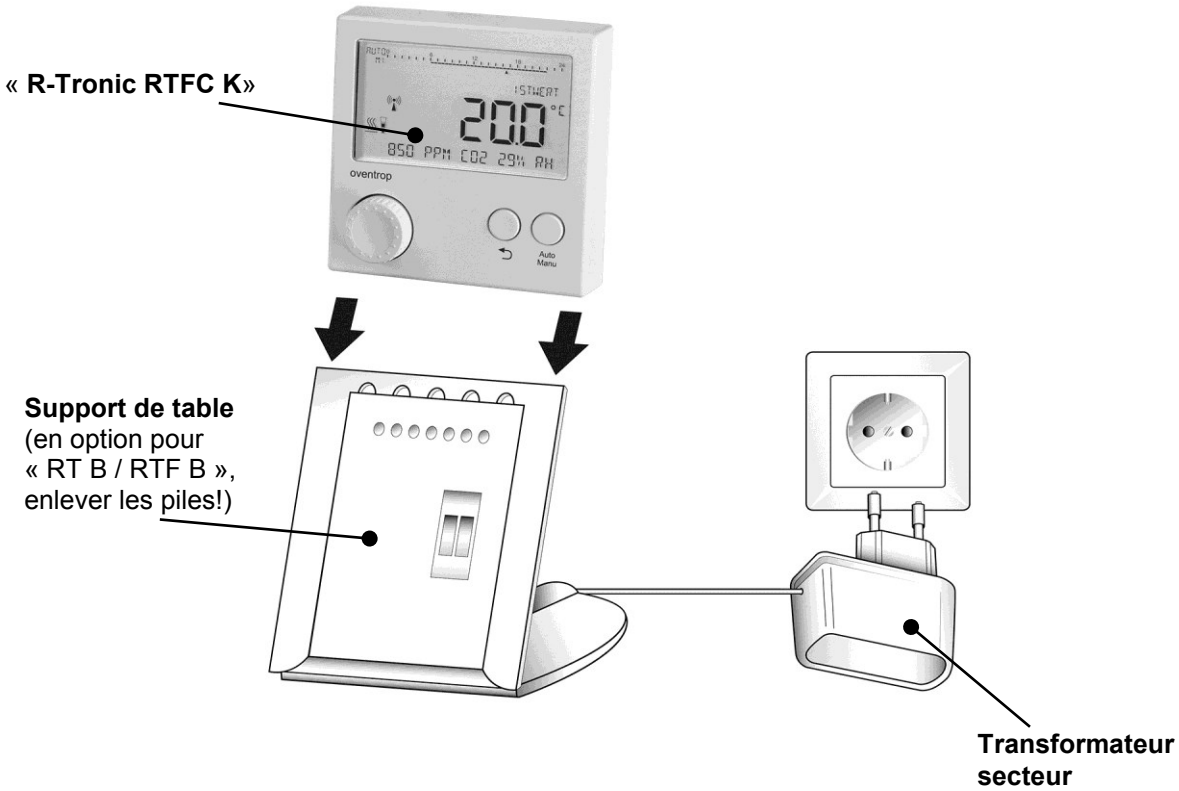
Il y a un risque de surcharge des piles si le « R-Tronic » est équipé de piles et est raccordé au réseau électrique 230 V via le support de table (types « RT B » et « RTF B »).

➔ Si le « R-Tronic » est équipé de piles, celles-ci doivent être enlevées lors de l'utilisation du transformateur secteur avec support de table.

1. Insérer le transformateur secteur raccordé au support de table dans une prise raccordée à la terre (100-240 V ~/50-60 Hz).

2. Introduire le « R-Tronic » dans le support de table par le haut.

(Fig. 8)



► Maintenant le « R-Tronic » est prêt pour l'apprentissage (voir chapitre 4.6).

NOTE

Pour le **démontage**, retirer le « R-Tronic » du support de table verticalement vers le haut.

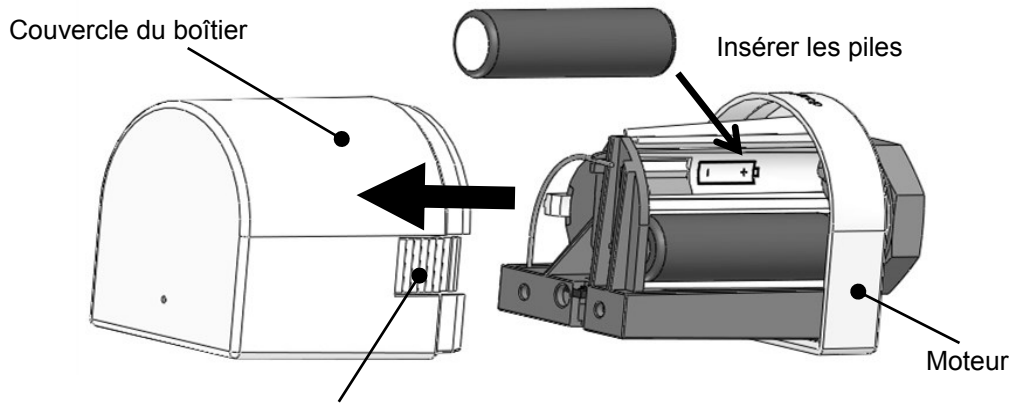
4.5 Montage du moteur radio « mote 320 »

NOTE
Le moteur **« mote 320 »** avec raccordement fileté M 30 x 1,5 se monte sans adaptateur sur les ensembles à robinetterie intégrée et les robinets thermostatiques **avec raccordement fileté M 30 x 1,5**. Pour le raccordement fileté M 30 x 1, un **adaptateur** (réf. 1011445) est proposé par Oventrop. Prévoir une clé plate de 32 mm pour le montage. Le moteur **« mote 320 »** avec fixation à griffes se monte sans adaptateur sur les ensembles à robinetterie intégrée et les robinets thermostatiques **avec fixation à griffes** de la société Danfoss, série RA et les raccords VHS.

1. Enlever le couvercle du boîtier en appuyant sur les deux pattes de déblocage tout en retirant le couvercle.

2. Insérer deux piles AA 1,5 V Mignon dans le compartiment pour piles.
   Le positionnement des batteries est indiqué par les marquages +/-.

(Fig. 9)



Appuyer sur les pattes de déblocage tout en retirant le couvercle du boîtier

PRUDENCE
Risque de brûlure en cas de radiateur chaud !

Si le robinet de radiateur est ouvert, de l'eau chaude peut être admise dans le radiateur pendant le montage.

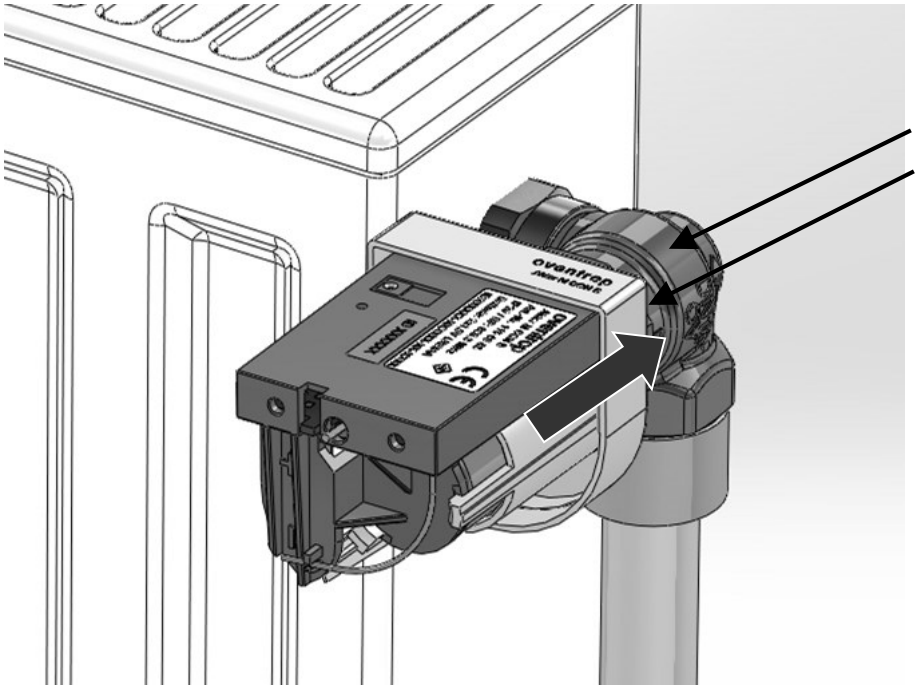
➔ Si nécessaire, porter des gants de sécurité lors du montage.

3. Démonter le thermostat existant du radiateur en le dévissant du robinet. Il n'est pas nécessaire de vidanger l'installation.

4. Visser le moteur sans couvercle sur le robinet de radiateur. Serrer l'écrou de serrage avec une légère pression.

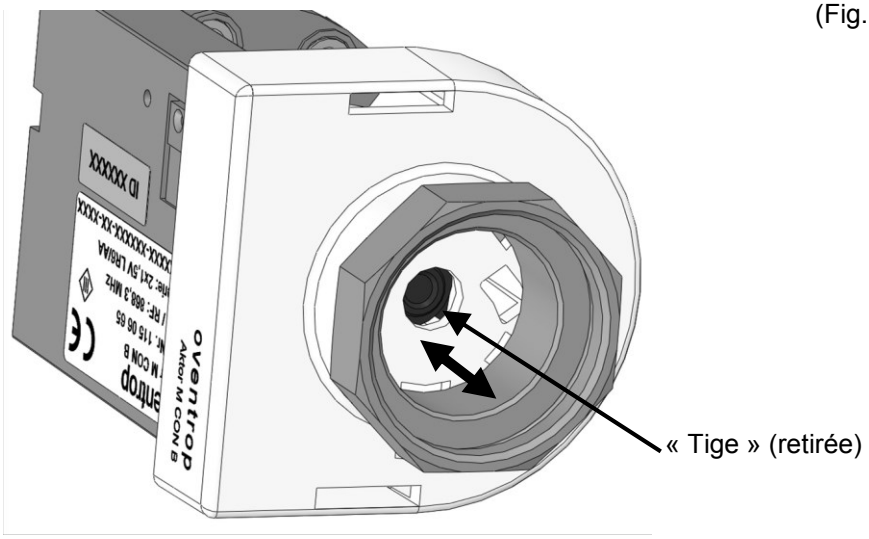
   Observer que le moteur ouvre et ferme le robinet au moyen d'une **« tige »** mobile (voir illustr. 11). En départ usine, la tige est en position **retirée** pour faciliter le montage du moteur.

(Fig. 10)



► Maintenant le moteur est prêt pour l'apprentissage.

(Fig. 11)



NOTE

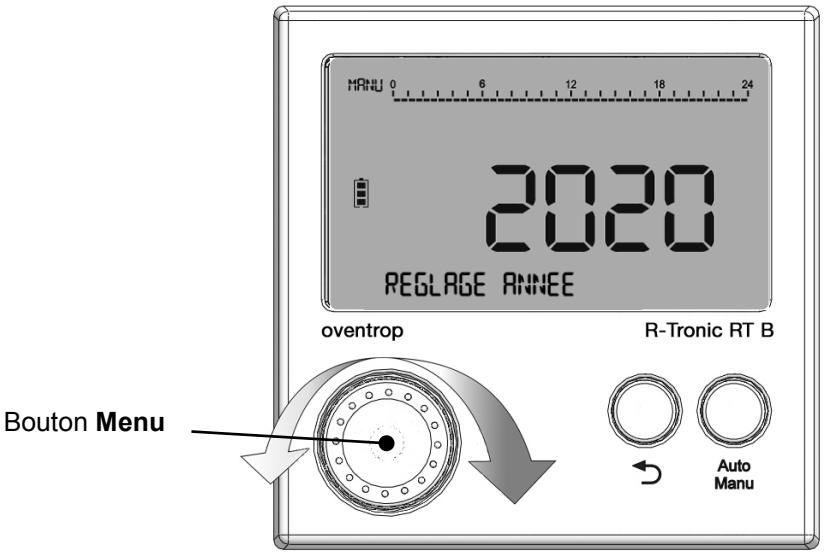
La « tige » (voir fig. ci-dessus) peut se trouver **en position avancée avant le montage** – par ex. si le moteur a déjà été monté sur un radiateur.
La **position de montage** du moteur peut être reproduite en **pressant la touche d'apprentissage/ajustage pendant au moins deux 2 secondes** (« tige » retirée).
L'achèvement de la « course d'ajustage » est indiqué par cinq clignotements verts rapides des Info-LED.
Presser la touche d'apprentissage/ajustage pendant au moins 2 secondes avant le **démontage** du moteur afin que la « tige » soit retirée.

4.6 Etablissement de la liaison radio entre le « R-Tronic » et le moteur

Après avoir raccordé le « R-Tronic » et le moteur à l'alimentation électrique, il faut établir une **liaison radio** entre les composants (également appelé **« apprentissage »**).

4.6.1 Réglage de la langue, de la date et de l'heure

A la mise sous tension de l'unité de commande, la **routine de réglage** de la **langue** (voir paragraphe 5.4.3), la **date** (année, mois, jour) et l'**heure** actuelle (heures, minutes) démarre automatiquement.



(Fig. 12)

1. Régler la date et l'heure actuelles. Pour se faire, sélectionner les paramètres de réglage en tournant le bouton « Menu » (vers la gauche/droite).

2. Confirmer chaque sélection en pressant le bouton « Menu » une fois.
   L'affichage passe au prochain champ de sélection.

► Après avoir réglé la date et l'heure, l'**affichage par défaut** avec la température ambiante actuelle (VALEUR REELLE) apparaît à l'écran.

(Fig. 13)

4.6.2 Apprentissage du « mote 320 » au « R-Tronic »

1. Passer au menu principal en pressant le bouton « Menu » pendant au moins 1 seconde jusqu'à ce que **PROFIL HORAIRE** soit affiché.

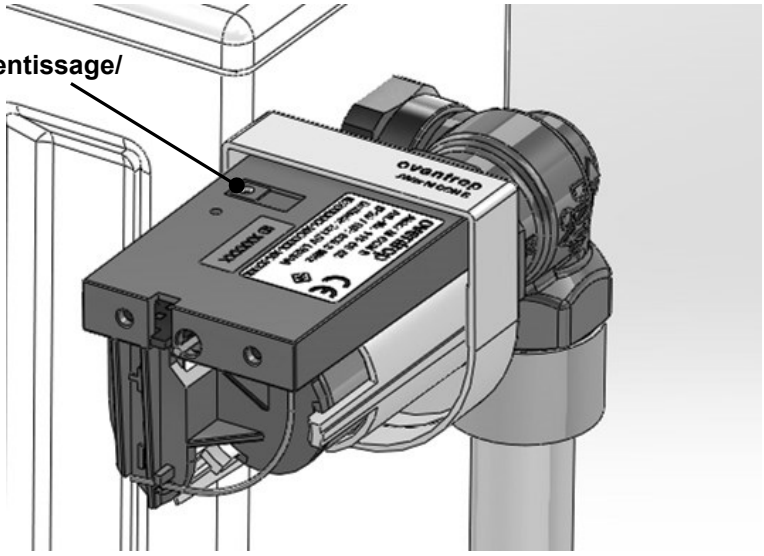
2. Tourner le bouton « Menu » vers la droite jusqu'à ce que **REGLAGES** soit affiché.

3. Presser le bouton « MENU ». **INSTALLATION** apparaît à l'écran.

4. Appuyer sur le bouton « MENU » à nouveau. **APPRENTISSAGE** est affiché. L'apprentissage est démarré en pressant le bouton « MENU » à nouveau. Un compte à rebours de 30 secondes dont le décompte démarre immédiatement est affiché.

5. Presser la touche d'apprentissage/ajustage au moteur brièvement (!) pendant le compte à rebours. Comme, en règle générale, le radiateur ou le moteur se trouve à plusieurs mètres du thermostat radio « R-Tronic », une deuxième personne devrait réaliser cette action. Cela vous permet de garder un œil sur l'affichage.

Touche d'apprentissage/ d'ajustage



(Fig. 14)

6. Le message **REUSSI** qui apparaît à l'**écran du « R-Tronic »** brièvement, signale que l'apprentissage a été terminé avec succès et le **symbole radio** suivant est affiché:

► La liaison radio entre le « R-Tronic » et le moteur est établie.

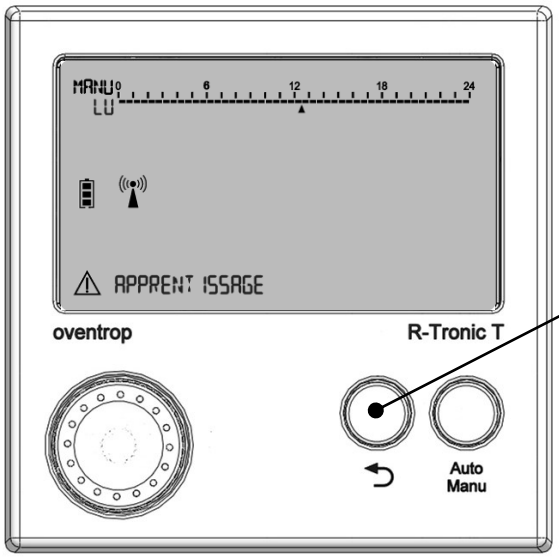
7. Après environ trois secondes le message **REUSSI** disparaît et le message **APPRENTISSAGE** est affiché. Si d'autres moteurs sont utilisés (8 au maximum), la liaison radio entre ceux-ci et le « R-Tronic » peut être établie comme décrit précédemment. Confirmer la sélection **APPRENTISSAGE** en pressant le bouton « Menu » une fois et le prochain apprentissage commence avec le compte à rebours.

NOTE dans le cas d'un apprentissage échoué

Si vous n'arrivez pas à presser la touche d'apprentissage/d'ajustage pendant le compte à rebours de 30 secondes (compte à rebours déjà terminé, pas de symbole radio), le message **APPRENTISSAGE** apparaît à l'écran de nouveau. Maintenant vous pouvez recommencer l'apprentissage.

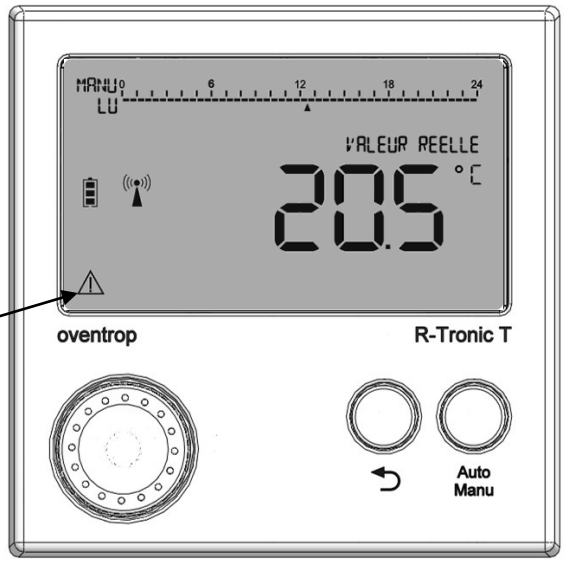
L'apprentissage peut également échouer si la liaison radio est perturbée par des facteurs spatiaux, tels que des objets existants, matériaux ou sources parasites (voir chapitre 4.1).
Dans ce cas, le « R-Tronic » doit être monté à un autre endroit et l'apprentissage doit être répété.

Si vous n'utilisez pas d'autres moteurs, passer du sous-menu **APPRENTISSAGE** à l'affichage par défaut avec la température ambiante actuelle en **appuyant sur** la touche **« Retour »** pendant environ **3 secondes**.



(Fig. 15)

L'écran suivant est affiché (affichage par défaut):



(Fig. 16)

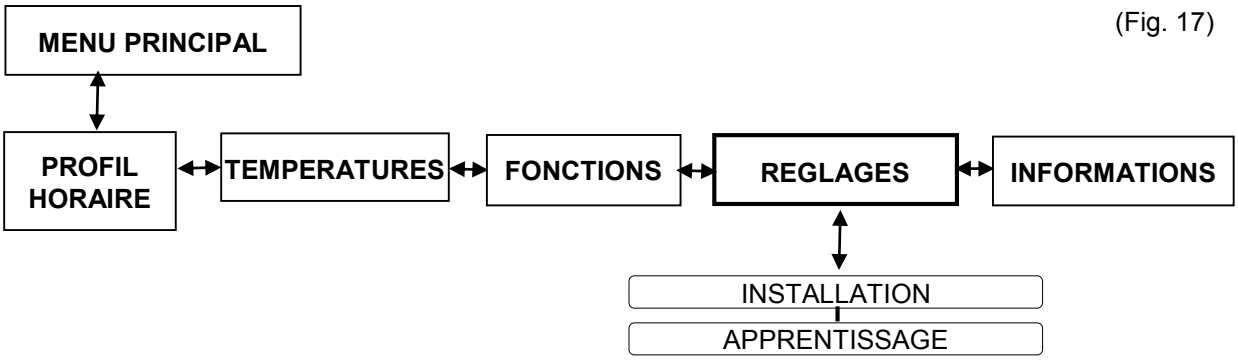
Le **symbole d'avertissement** signale que le calibrage ou la « course d'ajustage » du moteur doit encore être effectuée (voir chapitre suivant 4.7). **L'Info-LED rouge du moteur clignote en permanence et ne s'éteint qu'après ajustage du robinet.**

NOTE concernant la liaison radio « R-Tronic »/moteur après le remplacement des piles

L'apprentissage ne doit pas être répété après avoir remplacé les batteries de l'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic ». Le message **RECHERCHE AKTOR ACT** qui apparaît à l'écran temporairement signale que la liaison radio entre le « R-Tronic » et le moteur doit être rétablie. Cela se fait automatiquement et peut prendre quelques minutes.

L'arborescence suivante montre le chemin de menus pour l'apprentissage:

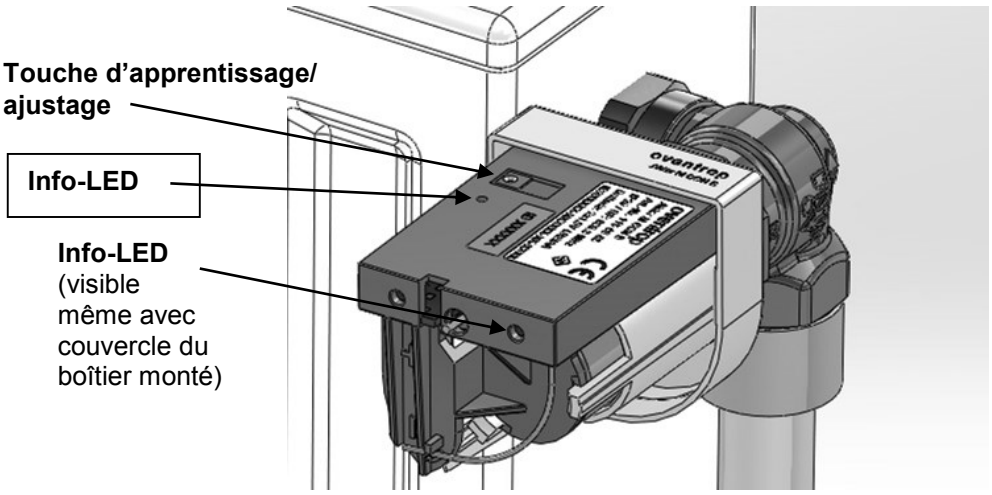
(Fig. 17)



4.7 Calibrage du moteur (« course d'ajustage »)

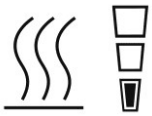
Après avoir établie la liaison radio avec succès, le moteur doit être apparié au robinet de votre radiateur. Comme la position « Robinet OUVERT »/ « Robinet FERME » des robinets de radiateur peut légèrement varier, le moteur doit déterminer la position individuelle de votre robinet de radiateur. Ce processus automatique est appelé **« course d'ajustage »**.

1. **Presser** la **touche d'apprentissage/ajustage** pendant au moins **2 secondes** pour démarrer la « course d'ajustage ». Le moteur ferme le robinet du radiateur.



(Fig. 18)

L'achèvement de la « course d'ajustage » est indiqué par **trois clignotements verts** (lents) des deux LED du moteur. Le symbole d'avertissement n'est plus affiché l'écran du « R-Tronic » et le **fonctionnement de service** du moteur est affiché par le symbole suivant :



Cet affichage apparaît à l'écran pour la première fois après l'intervalle d'émission suivant (cycle : 150 secondes). Il signale le démarrage du service de chauffage selon les réglages sur le « R-Tronic » (le robinet de radiateur s'ouvre à nouveau).

2. Monter le couvercle du boîtier sur le moteur jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Bien que le moteur soit fermement monté sur le robinet de radiateur, il peut être tourné et aligné selon les besoins.

► Le moteur est maintenant prêt pour le service **(procéder aux « courses d'ajustage » des autres moteurs)**.

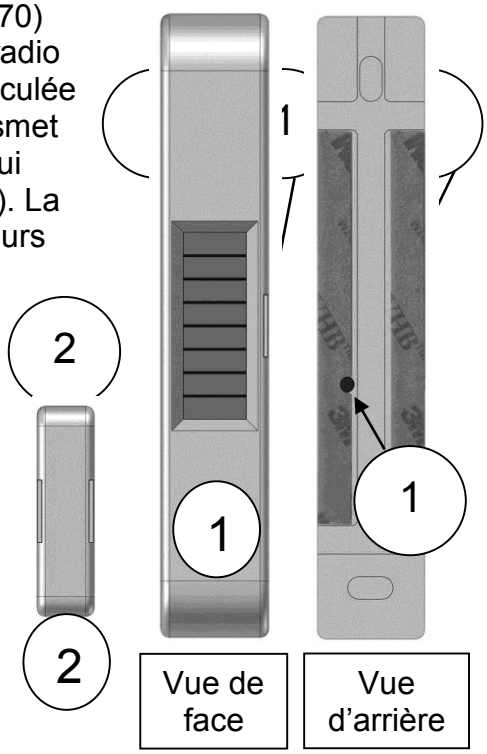
NOTE
En plus du message d'erreur indiquant que la « course d'ajustage » n'a pas (encore) été effectuée, l'Info-LED du moteur indique le remplacement des piles usées.

4.8 Contacts de fenêtre (accessoire) : apprentissage et montage

Pour son utilisation avec des contacts de fenêtre, le thermostat radio « R-Tronic » doit être **alimenté par le secteur**.

(Fig. 19)

Les contacts de fenêtre (type « FK-C F », réf. 1153070) permettent la commande automatique des moteurs radio appariés au « R-Tronic ». Dès que la fenêtre est basculée ou ouverte complètement, le contact de fenêtre transmet un signal au thermostat radio « R-Tronic » pour ce qui celui ferme tous les moteurs appariés (dans la pièce). La fermeture se produit avec un temps retard. Les moteurs radio reprennent le fonctionnement de service après fermeture de toutes les fenêtres.



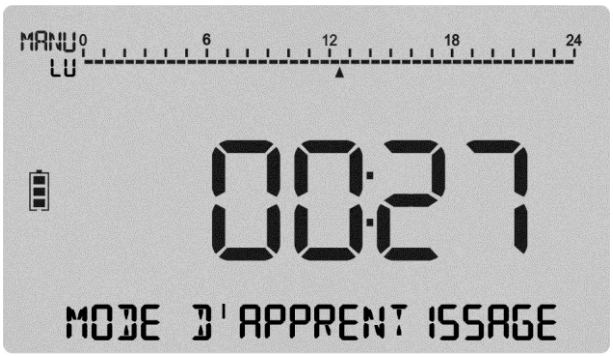
Le jeu de contact de fenêtre radio se compose d'un **module capteur radio (1)** et d'un **aimant** (2). Le module est alimenté en tension par un **panneau solaire (1b)**. Pour cette raison, les contacts de fenêtre ne doivent **pas** être installés **dans des pièces avec peu ou sans ensoleillement**.

1 Module capteur radio
1a Entaille
1b Panneau solaire
1c Bande adhésive pour la fixation sur l'huisserie de la fenêtre
1d Touche d'apprentissage (encastrée)
2 Aimant
2a Entailles

En fonction de la lumière dans la pièce, les contacts de fenêtre radio nécessitent 2 à 3 jours pour établir une charge de base après leur montage initial.

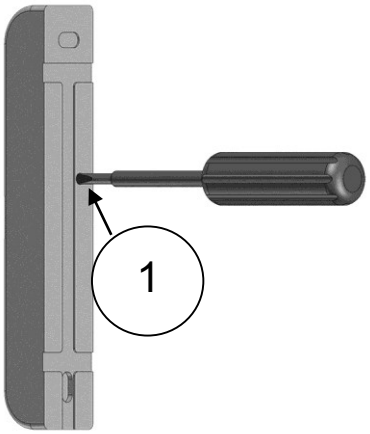
(Fig. 20)

Chaque contact de fenêtre doit être **apparié** au thermostat radio « R-Tronic ». Pour ce faire, suivre les **étapes 1 à 4 décrites au paragraphe 4.6.2** sur le « R-Tronic ». Un **compte à rebours de 30 secondes** dont le **décompte démarre** immédiatement est affiché **(MODE ´APPRENTISSAGE)**.



(Fig. 21)

Presser la **touche d'apprentissage (1d)** au contact de fenêtre pendant le compte à rebours. Comme la touche est encastrée au verso du boîtier, utiliser un objet pointu, tel qu'un tournevis ou un trombone.



Le message **REUSSI** qui apparaît à **l'écran du « R-Tronic »** brièvement, signale que l'apprentissage a été terminé avec succès.

Chaque contact de fenêtre doit être apparié **avant** son montage.

Montage sur l'huisserie et le cadre de la fenêtre

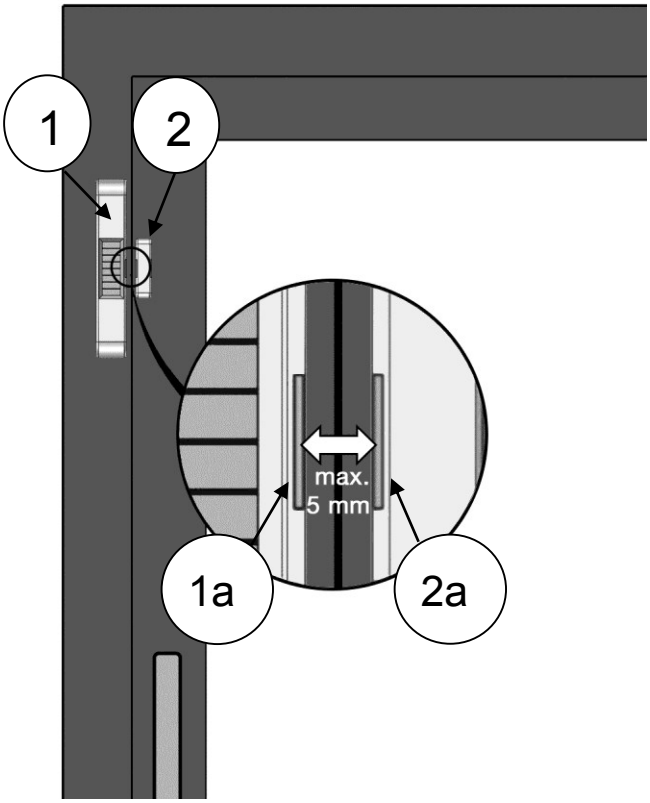
(Fig. 22)

1. Retirer la bande adhésive au verso du module capteur radio (1).

2. Positionner le module capteur (1) de telle manière que **l'entaille (1a) soit orientée vers l'intérieur en direction de la fenêtre** et coller le capteur sur le dormant de la fenêtre.
Afin d'enregistrer aussi le mouvement basculant de la fenêtre, le capteur devrait être fixé dans le quart supérieur du dormant.

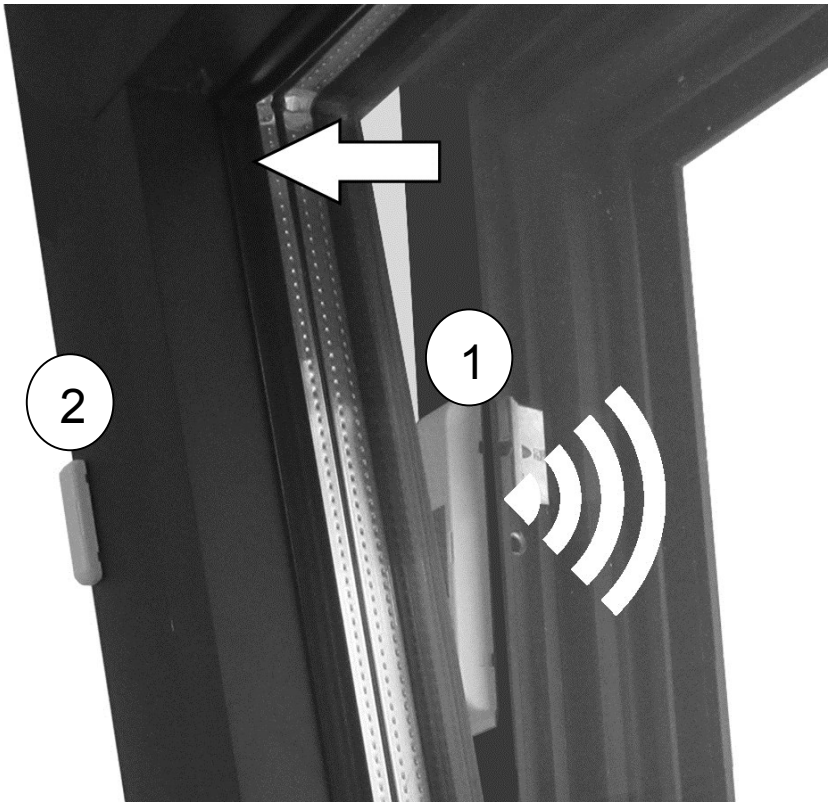
3. Retirer la bande adhésive au verso de l'aimant (2).

4. Aligner **l'entaille 2a** à l'entaille (1a) du capteur et coller l'aimant sur le cadre de la fenêtre.
Le capteur et l'aimant doivent être positionnés très proches l'un de l'autre (max. 5 mm).



Lorsque les fenêtres sont ouvertes, le contact dans le module capteur radio (1) est interrompu et un signal est transmis au thermostat radio « R-Tronic ».

(Fig. 23)



Même en cas d'utilisation de plusieurs contacts de fenêtre, tous les robinets de radiateur sont fermés si un seul contact de fenêtre est interrompu.

L'état « fenêtre ouverte » est affiché à l'écran du « R-Tronic » par le symbole suivant :

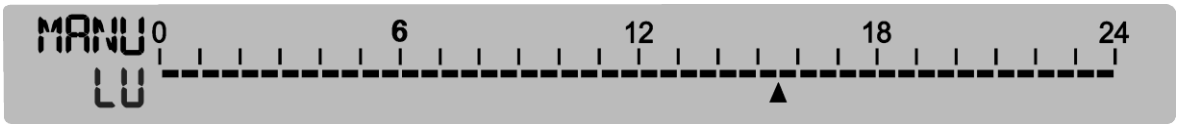
(Fig. 24)

Les thermostats radio « R-Tronic » et donc les moteurs radio reprennent le fonctionnement de service dès que

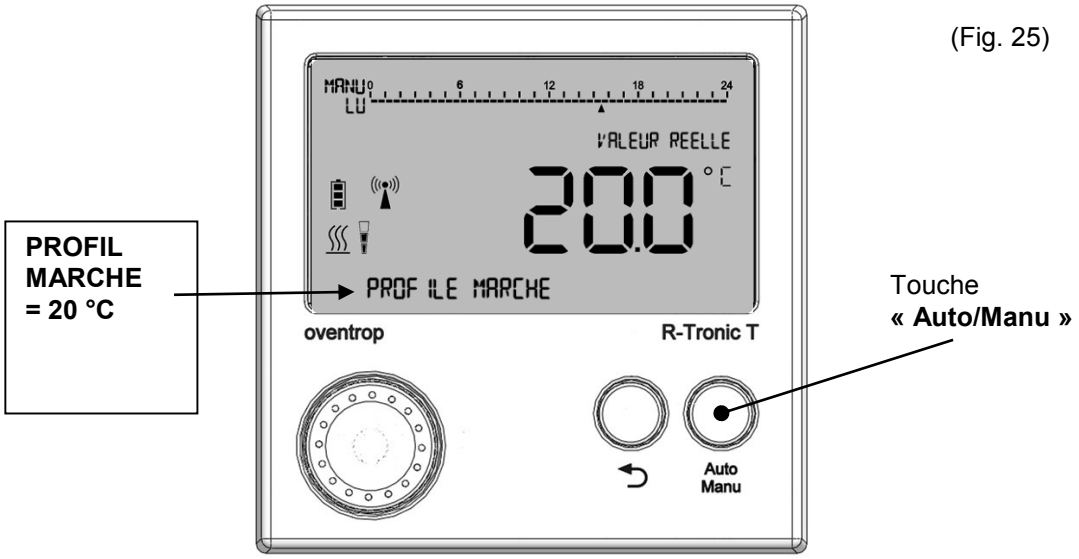
- toutes les fenêtres sont à nouveau fermées ou que
- la température ambiante chute en-dessous de la limite hors-gel de 6°C.

4.9 Profils de chauffage standards et réglage de la température

Lors de la mise en service du « R-Tronic », le **profil de chauffage standard** est toujours activé et la température ambiante est ajustée à une valeur constante de 20°C (service de chauffage continu = **PROFIL MARCHE**). Une ligne continue en-dessous de l'échelle de 24 heures de la ligne du temps indique que le profil standard est activé (**MANU** est également affiché) :



Vous pouvez basculer entre les différents profils de chauffage à l'aide de la touche **« Auto/Manu »**.



(Fig. 25)

4.9.1 Commutation entre les différents profils de chauffage

Dans le but de réaliser des économies d'énergie, il peut être utile de commuter le réglage standard PROFIL MARCHE en **PROFIL ARRET**. La température ambiante constante est réduite de 20°C à **17°C** en conséquence. Cette commutation est recommandée lorsque la pièce ne doit pas être chauffée en permanence parce qu'elle est temporairement inoccupée.

1. Presser la touche **« Auto/Manu »** jusqu'à ce que **PROFIL ARRET** soit affiché.

► La température ambiante est réduite à une valeur constante de 17°C par le « R-Tronic ».
La ligne continue en-dessous de la ligne du temps n'est plus affichée à l'écran du « R-Tronic » **(température d'abaissement constante)**.
Le mode de service MANU reste affiché.

Si vous ne désirez pas de service de chauffage ou d'abaissement constant selon un seul réglage, le profil de chauffage prédéfini **PROFIL JOUR / NUIT** peut être activé. Dans ce profil, la température ambiante est réduite à 17°C entre 22.00 h et 6.00 h et est rétablie à la « température de confort » de 20°C pendant la journée.

1. Appuyer sur la touche « Auto/Manu **»** jusqu'à ce que **PROFIL JOUR / NUIT** soit indiqué dans l'affichage.

► Maintenant le « R-Tronic » règle la température ambiante sur une valeur de 20°C pendant la journée et de 17°C pendant la nuit. La commutation se fait aux heures susmentionnées. Une ligne (« phase de confort ») apparaît à l'écran du « R-Tronic » en-dessous de l'échelle de 24 heures de la ligne du temps entre les chiffres 6 et 22. Si le **PROFIL JOUR / NUIT** est activé, l'affichage du mode de service passe de **MANU** à **AUTO**.

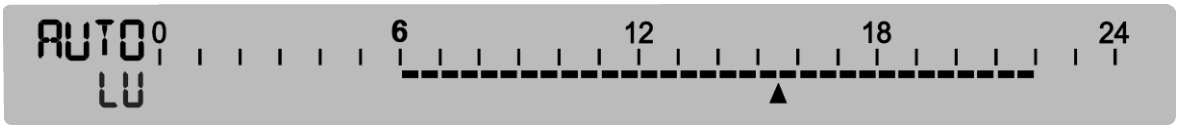
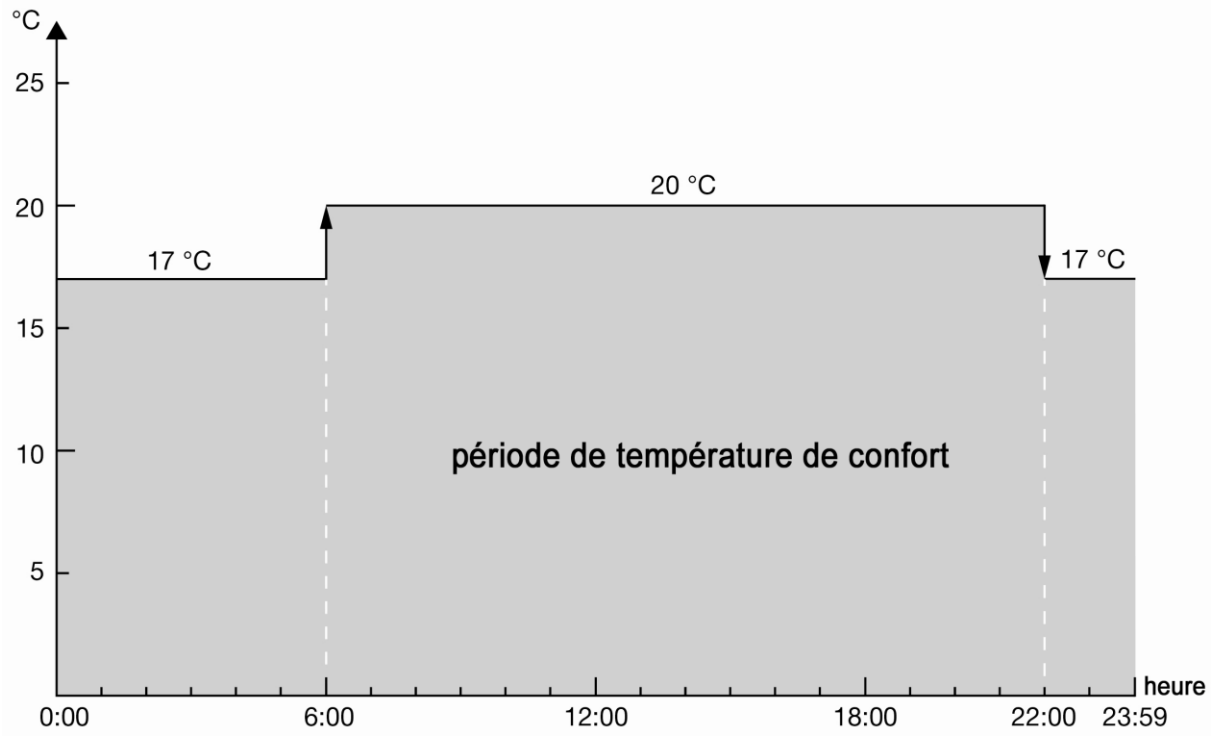


Illustration graphique de la commutation entre le profil jour et nuit

(Fig. 26)



NOTE

Si un **PROFIL INDIVIDUEL** a déjà été programmé et activé dans le sous-menu **PROFIL HORAIRE ► CHOIX PROGRAMME** (voir paragraphe 5.1), le dernier PROFIL INDIVIDUEL (1-5) activé est affiché après avoir pressé la touche « Auto/Manu ».

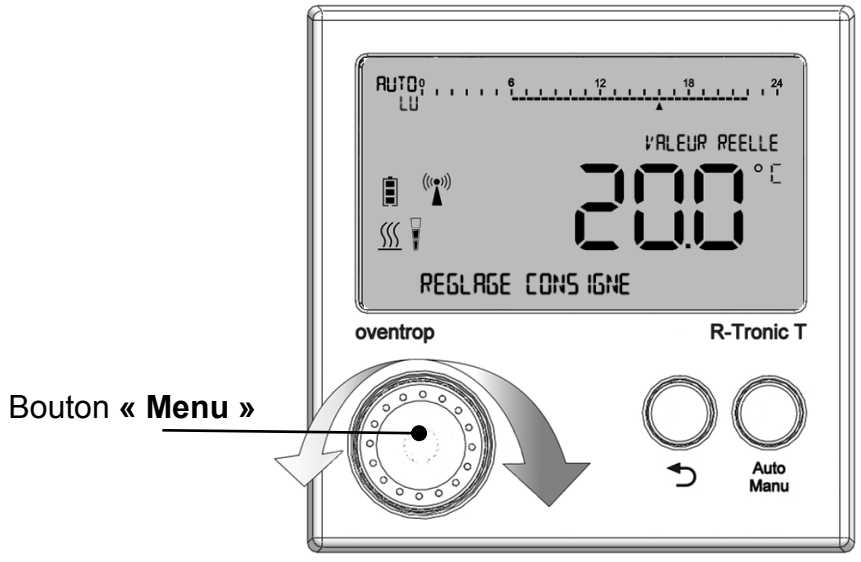
4.9.2 Réglage de la température de confort par le réglage de la VALEUR DE CONSIGNE

La température ambiante peut être non seulement réglée à l'aide de **PROFIL MARCHE , PROFIL ARRET** et **PROFIL JOUR / NUIT**, mais aussi par un **réglage direct de la valeur de consigne**.

> **NOTE**
>
> Un profil de chauffage activé est influencé à court terme par le réglage d'une valeur de consigne. **Si un profil de chauffage avec différentes périodes de chauffe et d'abaissement est activé, la température de confort (valeur de consigne) choisie n'est active que jusqu'à la commutation suivante du cycle**. Il en va de même pour des cycles de commutations pendant la séquence de profils individuels programmés (voir chapitre 5).
>
> Si le profil de chauffage standard **PROFIL ARRET** est activé, la **valeur de consigne** ne peut être réglée que sur une **valeur maximum de 17°C**.

La température de confort de vos pièces peut donc être réglée directement par le réglage VALEUR DE CONSIGNE en procédant comme suit :

1. Presser le bouton « Menu ». L'écran suivant est affiché:



(Fig. 27)

2. Sélectionner la température ambiante souhaitée en tournant le bouton « Menu » et confirmer votre sélection en pressant le bouton « Menu » une fois. Le message **ENREGISTRE** est affiché.

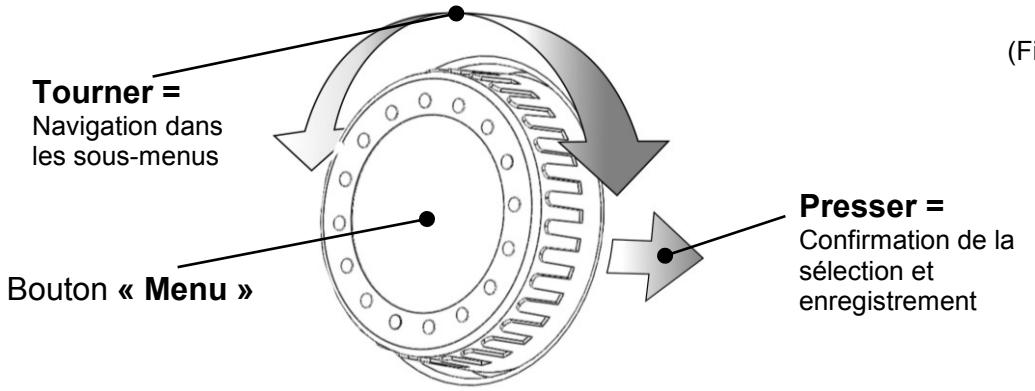
► Maintenant la température ambiante souhaitée est réglée et le radiateur chauffe en fonction du nouveau réglage.

5 Utilisation et structure du menu du « R-Tronic »

Le chapitre suivant décrit pas à pas comment réguler facilement la température ambiante souhaitée à l'aide du « R-Tronic » et vous donne des informations sur les **réglages** généraux et spécifiques, comme la **programmation de vos profils horaires individuels**.

NOTE concernant la navigation dans les menus et la sélection de la fonction

La **navigation** dans les menus du « R-Tronic » et la sélection des **fonctions** souhaitées se fait toujours à l'aide du **bouton « Menu »** mentionné avant. On accède aux sous-menus et fonctions en **tournant** (navigation) et **pressant** (confirmation de la sélection et enregistrement).



(Fig 28)

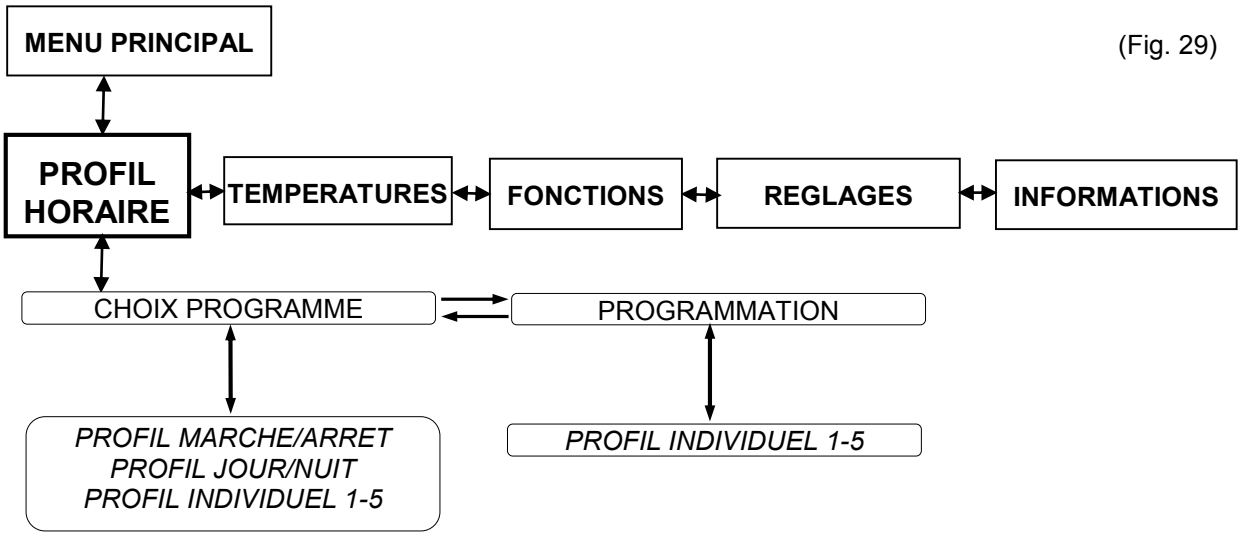
Observer que l'affichage retourne à **son état par défaut** après chaque activation d'une fonction si aucune autre opération n'est réalisée.

Pour commencer les réglages, allumer **l'éclairage de l'écran** du « R-Tronic » en appuyant sur l'une des trois éléments de manœuvre (bouton « Menu », touche « Retour » ou touche « Auto/Manu »).

Maintenant passer au menu principal. On accède au **MENU PRINCIPAL** en pressant le bouton « Menu » pendant au moins **1 seconde**. Le **MENU PRINCIPAL** contient les options principales suivantes : **PROFIL HORAIRE, TEMPERATURES, FONCTIONS, REGLAGES et INFORMATIONS**.

5.1 Menu « PROFIL HORAIRE »

Structure du menu:



(Fig. 29)

Les profils de chauffage standards PROFIL MARCHE, PROFIL ARRET, PROFIL JOUR / NUIT mémorisés dans le « R-Tronic » (voir paragraphe 4.8) et vos PROFILS INDIVIDUELS sont activés dans le sous-menu **PROFIL HORAIRE ► CHOIX PROGRAMME**.

Vos profils de chauffage individuels **hebdomadaires** et/ou **journaliers** sont réglés dans le sous-menu **PROFIL HORAIRE ► PROGRAMMATION**. Pour ce faire, sélectionner un des cinq **profils individuels** librement programmables en tournant et pressant le bouton « Menu ».
Si vous confirmez **PROFIL INDIVIDUEL 1** par ex., les options de réglage suivantes sont affichées :

LU – DI (option de réglage 1)

Une à trois périodes de chauffe pour un jour (24 heures) et qui seront valables pour **chaque jour de la semaine** peuvent être programmées ici. L'**exemple** suivant montre le réglage des heures et des températures de deux périodes de chauffe pour un jour.

1. Déterminer l'heure de démarrage de la **PERIODE DE CHAUFFE 1**:

(Fig. 30)

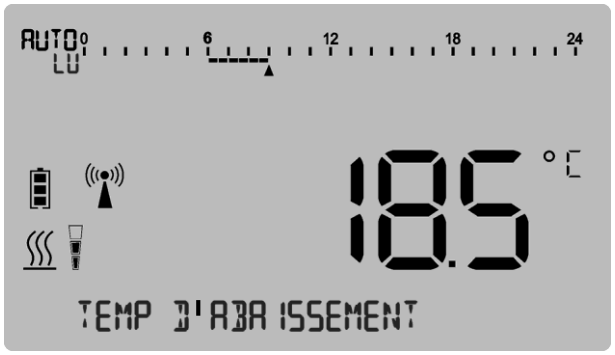
2. Confirmer votre saisie en pressant le bouton « Menu » et sélectionner votre **TEMPERATURE DE CONFORT** à laquelle la température ambiante doit être ajustée par le « R-Tronic » **pendant la PERIODE DE CHAUFFE 1**:

(Fig. 31)

3. Confirmer votre saisie en appuyant sur le bouton « Menu » et déterminer l'**heure de fin de la PERIODE DE CHAUFFE 1**.

(Fig. 32)

4. Définir la **TEMPERATURE D'ABAISSEMENT**, c'est-à dire la valeur de consigne à laquelle la température ambiante doit être réduite après la **fin de la PERIODE DE CHAUFFE 1**. Ce réglage est valable jusqu'au **démarrage de la PERIODE DE CHAUFFE 2**.



(Fig. 33)

5. Déterminer **l'heure de démarrage** de la **PERIODE DE CHAUFFE 2**:

(Fig. 34)

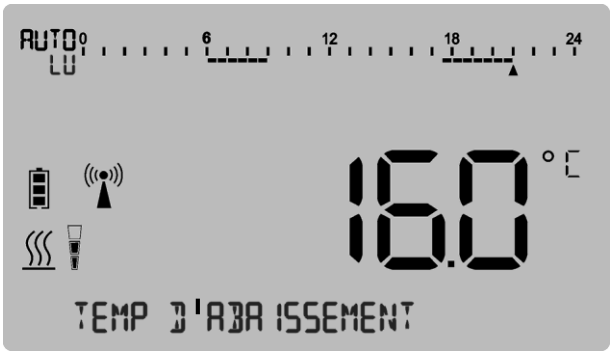
6. Régler à nouveau votre **TEMPERATURE DE CONFORT** (pour la période de chauffe 2):

(Fig. 35)

7. Définir **l'heure de fin de la PERIODE DE CHAUFFE 2**:

(Fig. 36)

8. Saisir la **TEMPERATURE D'ABAISSEMENT**:



(Fig. 37)

9. Si vous voulez définir une **PERIODE DE CHAUFFE 3**, procéder comme décrit ci-dessus. Après avoir défini toutes les périodes de chauffe souhaitées, le message **ENREGISTRE** est affiché à l'écran du « R-Tronic » brièvement.

► La **saisie** des périodes de chauffe du **PROFIL INDIVIDUEL 1** est terminée.

10. Activer votre PROFIL INDIVIDUEL 1 dans le sous-menu **PROFIL HORAIRE ► CHOIX PROGRAMME**. Il est sélectionné en tournant et activé en pressant le bouton « Menu ».

► C'est seulement à partir de ce moment que la régulation de la température ambiante selon vos réglages est effectuée par le « R-Tronic » **tous les jours** de la semaine.

NOTE

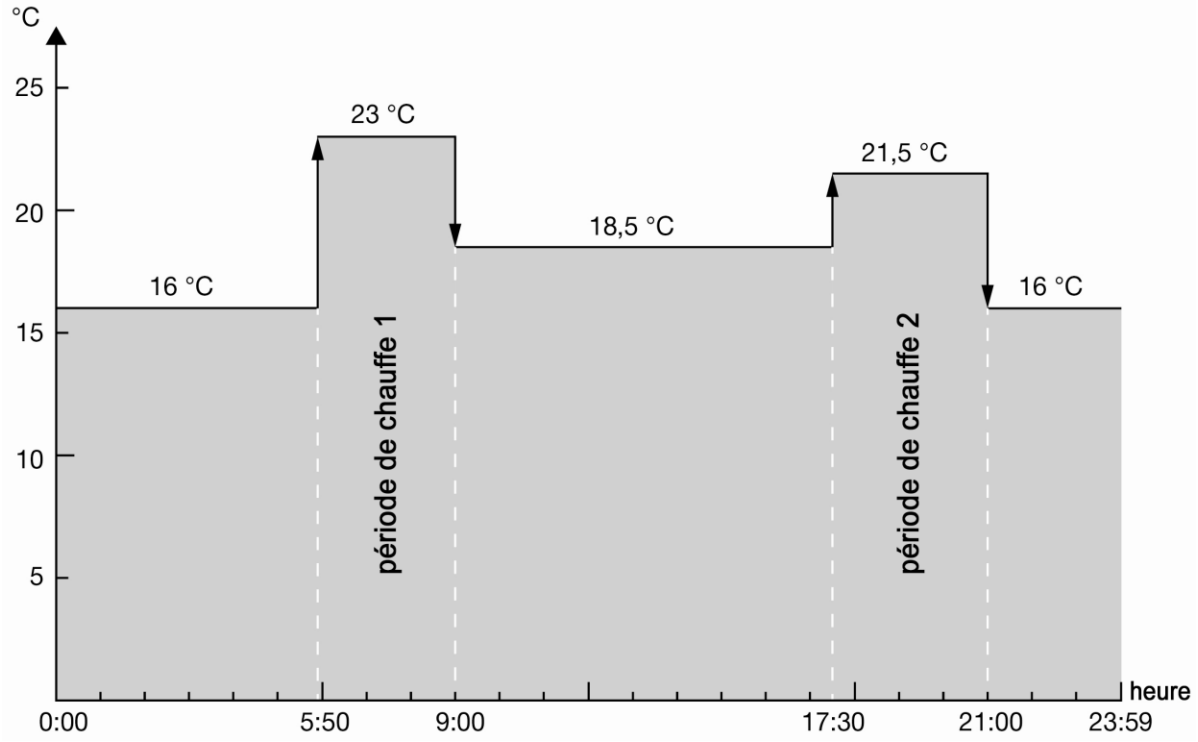
Après chaque période de chauffe définie vous pouvez **terminer** la programmation **prématurément** après avoir saisi la TEMPERATURE D'ABAISSEMENT (vous avez donc l'option de ne régler qu'une ou deux périodes de chauffe par jour). Pour ce faire, tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite. Le message **PRET** qui est confirmé en pressant le bouton « MENU », apparaît à l'écran du « R-Tronic ». Ensuite, le message **ENREGISTRE** est affiché brièvement.

La programmation du profil individuel est interrompu à l'aide de la touche « Retour ». Toutes les saisies précédentes sont alors supprimées.

Ligne du temps après la saisie de deux profils de chauffage

Illustration graphique des périodes de chauffe/d'abaissement programmées dans l'exemple

(Fig. 38)



LU – VE / SA – DI (option de réglage 2)

Une à trois périodes de chauffe pour un **jour ouvrable** qui sont valables du lundi au vendredi, et un **profil weekend** pour **samedi et dimanche** peuvent être programmées ici.

1. Partant du sous-menu **PROFIL HORAIRE ► PROGRAMMATION,** sélectionner un des **cinq profils individuels** en pressant le bouton « Menu ». En confirmant PROFIL INDIVIDUEL 1 par ex., on accède au menu de sélection **LU – DI** (voir option de réglage1).

2. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et **confirmer le menu de sélection LU – VE / SA – DI**.

3. Définir les périodes de chauffe (1-3) pour un jour (ouvrable). Les réglages sont valables en continu du lundi au vendredi **(LU – VE)**. Procéder comme décrit sous l'option de réglage 1. **Après avoir saisi la dernière TEMPERATURE D'ABAISSEMENT**, **l'affichage passe automatiquement au menu de saisie SA – DI.**

4. Saisir les périodes de chauffe du samedi au dimanche. Après avoir défini toutes les périodes de chauffe (au choix une, deux ou trois) le message **ENREGISTRE** apparaît sur l'affichage du « R-Tronic » brièvement.

► La saisie des différentes périodes de chauffe pour les jours ouvrables (du lundi au vendredi) et pour le weekend est terminée.

5. Activer votre PROFIL INDIVIDUEL dans le sous-menu **PROFIL HORAIRE ► CHOIX PROGAMME.** Il est sélectionné en tournant et activé en pressant le bouton « Menu ».

► Dès maintenant, la régulation de la température ambiante selon vos réglages est effectuée par le « R-Tronic ».

JOURS INDIVIDUELS (option de réglage 3)

Différentes périodes de chauffe pour chaque jour individuel de la semaine sont programmées ici. Cette option vous permet de régler différentes périodes de chauffe adaptées à l'utilisation de la pièce. Plus la programmation des périodes de chauffe est exacte, plus l'énergie est économisée.

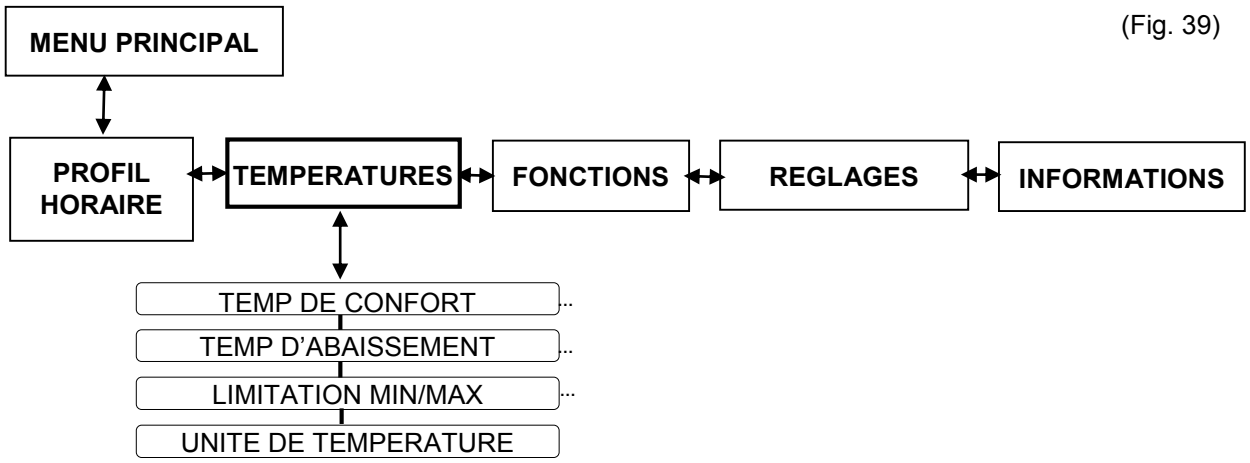
1. Définir les périodes de chauffe (1-3) **séparément pour chaque jour**.
   La saisie est identique aux options de réglage 1 et 2. Après avoir saisie la TEMPERATURE D'ABAISSEMENT de la dernière période de chauffe au dimanche, le message ENREGISTRE apparaît brièvement dans la ligne de texte inférieure de l'affichage.

2. Activer votre PROFIL INDIVIDUEL dans le menu CHOIX PROGRAMME.

► Vous avez saisi et activé les périodes de chauffe pour chaque jour individuel de la semaine.

5.2 Menu « Températures »

Structure du menu:



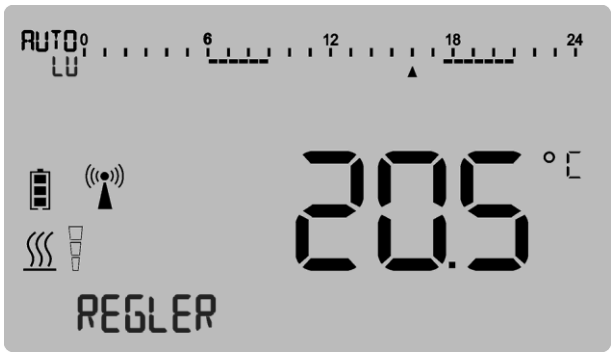
(Fig. 39)

La **TEMPERATURE DE CONFORT** et la **TEMPERATURE D'ABAISSEMENT** des **profils de chauffage standards** peuvent être réglées selon vos besoins dans le sous-menu **TEMPERATURES**. Comme décrit précédemment, celles-ci sont préréglées sur 20°C (PROFIL MARCHE), 17°C (PROFIL ARRET) ou un cycle alternant entre ces deux valeurs (PROFIL JOUR / NUIT).

Vos températures de confort individuelles en dehors de ces préréglages peuvent être réglées comme suit :

1. Passer au menu principal. Après avoir pressé le bouton « Menu », on accède au sous-menu PROFIL HORAIRE. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et **confirmer la sélection TEMPERATURES**.

2. Définir votre TEMPERATURE DE CONFORT (autre que 20 °C).



(Fig. 40)

3. Confirmer la saisie en pressant le bouton « Menu ». Le message ENREGISTRE est affiché brièvement.

4. Si la TEMPERATURE D'ABAISSEMENT doit être adaptée aussi, tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et confirmer la sélection **TEMPERATURE D'ABAISSEMENT**. Entrer la température comme décrit précédemment.

► Maintenant, la **TEMPERATURE DE CONFORT** et/ou la **TEMPERATURE D'ABAISSEMENT** pour les **profils de chauffage standards** sont réglées.

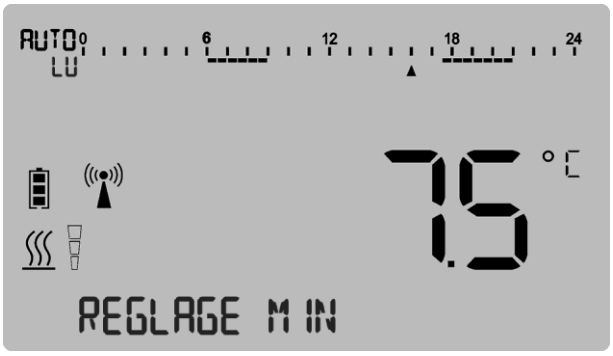
5.2.1 Réglage de la plage de température générale

Le sous-menu **TEMPERATURES** vous propose l'option de définir la plage de température générale pour toutes les périodes de chauffe et d'abaissement et leurs cycles respectifs. Le « R-Tronic » est préréglé en usine à une plage maximale de 6°C à 35°C. Ces valeurs peuvent être modifiées à l'aide de la fonction **TEMPERATURES ► LIMITATION MIN/MAX**.

Les nouvelles limites de températures sont réglées comme suit:

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu TEMPERATURES. Tourner le bouton « Menu » vers la droite jusqu'à ce que LIMITATION MIN/MAX soit affiché à l'écran et confirmer la sélection en pressant le bouton.

2. Définir la nouvelle **limite de température inférieure** (**MIN**) et confirmer votre saisie en pressant le bouton« Menu ».



(Fig. 41)

   Le message **ENREGISTRE** est affiché brièvement et l'affichage retourne dans le menu de sélection MIN.

3. Pour définir la limite de température supérieure, tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et confirmer la sélection **MAX.** La nouvelle valeur est saisie comme décrit précédemment.

► Vous avez défini les nouvelles limites de température du « R-Tronic ». Quitter le sous-menu et passer à **l'affichage par défaut en pressant la touche « Retour » pendant 3 secondes**.

NOTE

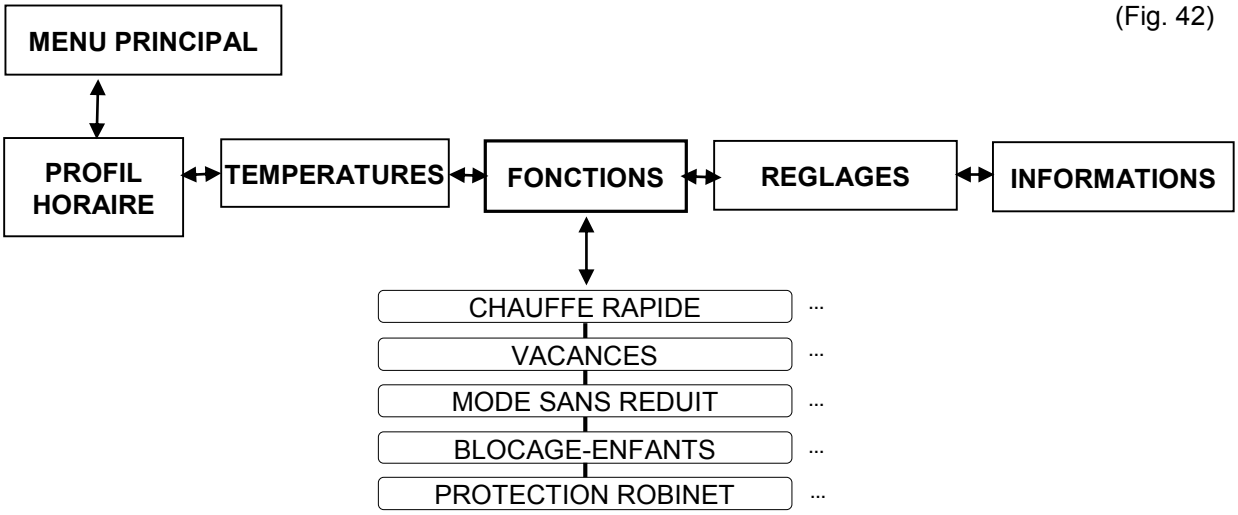
Observer que les profils individuels programmés sont influencés par les nouvelles limites de température. Si les réglages des profils individuels se situent en dehors de ces nouvelles limites de température, ils sont adaptés aux nouvelles valeurs limites

Exemple:
Une température d'abaissement de 12°C a été programmée pour une pièce dans la cave dans un profil individuel. La limite de température inférieure (pour cette pièce) a été augmentée à 14°C ultérieurement. La température d'abaissement de votre profil individuel est automatiquement augmentée à 14°C et la température ambiante ne chute jamais en dessous de 14°C.

5.3 Menu « Fonctions »

Structure du menu

(Fig. 42)



Le sous-menu **FONCTIONS** vous permet de configurer des fonctions spéciales pour le « R-Tronic » qui sont décrites ci-dessous.

5.3.1 CHAUFFE RAPIDE

Une chauffe maximale de courte durée du radiateur peut être utile pour générer une ambiance agréable. Pendant la chauffe rapide, tous les moteurs appariés sont ouverts complètement par le « R-Tronic » et les radiateurs sont chauffés au maximum. La chauffe rapide est réglable jusqu'à 30 minutes au maximum.

1. Passer au MENU PRINCIPAL. Après avoir pressé le bouton « Menu », on accède au sous-menu PROFIL HORAIRE. Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer la sélection **FONCTIONS**. La sélection **CHAUFFE RAPIDE** qui doit être confirmée en pressant le bouton « Menu », est affichée dans la ligne de texte de l'affichage.

2. Régler la période pendant laquelle le(s) radiateur(s) doit être chauffé rapidement par pas de 5 minutes. Confirmer la saisie avec **ACTIVER**.

► Le message **CHAUFFE RAP ACTIVE** à l'écran signale qu'une période de chauffe rapide a été programmée avec succès. Observer que ce message n'est affiché qu'après l'intervalle radio ou l'intervalle d'émission suivant entre le « R-Tronic » et le moteur (150 secondes au maximum). Jusque-là, le message **CHAUFFE RAP PRET** est affiché dans la ligne de texte de l'affichage.

NOTE

Si la fonction CHAUFFE RAPIDE doit être annulée, parce que vous avez saisi une période de chauffe rapide trop longue par exemple, presser la touche « Retour » pendant 3 secondes et la programmation actuelle CHAUFFE RAPIDE est annulée. Le message CHAUFFE RAP ACTIVE disparaît automatiquement après déroulement de la période de chauffe rapide.

5.3.2 Mode vacances (température d'abaissement en cas d'absence)

Vous pouvez utiliser le mode vacances si vous êtes absents pendant plusieurs jours ou semaines et si vous voulez définir une température d'abaissement plus basse afin d'économiser de l'énergie.

1. Vous êtes dans le sous-menu **FONCTIONS**. Confirmer la sélection en pressant le bouton « Menu ». CHAUFFE RAPIDE est affiché comme avant.

2. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite jusqu'à ce que le menu de sélection **VACANCES** soit affiché à l'écran. Confirmer en appuyant sur le bouton « Menu ».

3. La **période de votre absence** (date de départ et de retour, année, mois, jour) et la **température d'abaissement** pendant votre absence sont saisies pas à pas dans la routine de réglage **PROGRAMMATION** suivante.

4. Activer vos saisies en pressant le bouton « Menu ». Le message **ACTIVE** apparaît dans la ligne de texte brièvement et l'affichage retourne à l'affichage par défaut après quelques secondes. Le message **MODE VACANCES ACTIF** est affiché dans la ligne de texte le jour (programmé) de votre départ.

(Fig. 43)

► Vous avez défini et activé une température d'abaissement pendant votre absence et la température de votre radiateur est réduite en conséquence.

.

NOTE

Le **mode vacances peut être annulé à tout moment** (vous êtes rentrés plus tôt, par ex.). Pour ce faire, sélectionner le sous-menu **FONCTIONS ► VACANCES** en tournant le bouton « Menu » complètement vers la droite. Le mode vacances actif est annulé en confirmant la sélection **DESACTIVER**. Alternativement, vous pouvez presser la touche **« Retour »** pendant quelques secondes.

5.3.3 Mode sans réduit (température de confort pendant une période définie)

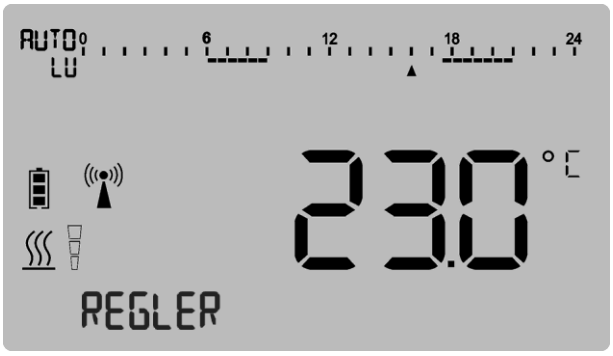
Le mode sans réduit permet de régler votre pièce sur une température de confort pendant une période définie. Le profil de chauffage en cours est désactivé **temporairement**. Contrairement à la modification de la température ambiante par le réglage d'une valeur de consigne (voir paragraphe 4.8.2), le mode sans réduit est actif sur une période qui peut être réglée de manière variable entre une et 24 heures.

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu **FONCTIONS**. Confirmer la sélection en pressant le bouton « Menu ». CHAUFFE RAPIDE est affiché comme avant. Tourner le bouton « Menu » vers la droite jusqu'à ce que MODE SANS REDUIT soit affiché. Appuyer sur le bouton « Menu » deux fois.

2. Saisir la **période** pendant laquelle votre température de confort doit être active. Elle peut être réglée avec une précision de 10 minutes.

(Fig. 44)

3. Entrer la **température de confort**.



(Fig. 45)

4. Activer vos réglages en pressant le bouton « Menu ». Le message **MODE SANS RED ACTIF** apparaît dans la ligne de texte de l'affichage.

► Vous avez défini une période et une température de confort avec succès et l'émission de chaleur de votre radiateur est régulée en conséquence.

NOTE

Le **mode sans réduit** programmé peut être **annulé** à tout moment. Pour ce faire, sélectionner le sous-menu **FONCTIONS ► MODE SANS REDUIT** et tourner le bouton « Menu » complètement vers la droite. Le MODE SANS REDUIT est annulé en confirmant la sélection **DESACTIVER**. Alternativement, vous pouvez presser la touche **« Retour »** pendant quelques secondes.

5.3.4 Blocage-enfants (mode verrouillé)

Cette fonction vous permet de sécuriser les réglages effectués sur le « R-Tronic » en procédant comme suit :

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu **FONCTIONS**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». CHAUFFE RAPIDE est affiché comme avant. Tourner le bouton « Menu » vers la droite jusqu'à ce que **BLOCAGE-ENFANTS** soit affiché.

2. Activer la sélection en pressant le bouton « Menu ». Le message **ACTIVE** est affiché brièvement et le symbole suivant (cadenas) est affiché en permanence :

► Maintenant, le mode blocage-enfants est activé.

NOTE

Le mode **blocage-enfants** peut être **annulé** en pressant les touches **« Auto/Manu »** et **« Retour »** à la fois pendant au moins 3 secondes.

5.3.5 Protection du robinet

Cette fonction évite un blocage des robinets de radiateur en cas d'arrêt prolongé (par ex. pendant les mois d'été). Pour cela, les robinets de radiateurs sont ouverts et fermés complètement une fois par semaine à un moment défini.

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu **FONCTIONS**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». CHAUFFE RADIPE est affiché comme avant. Tourner le bouton « Menu » vers la droite jusqu'à ce que **PROTECTION ROBINET** soit affiché.

2. Confirmer la sélection en pressant le bouton « Menu » et définir le **jour** (du lundi au dimanche) et l'**heure** (heures et minutes) pour lesquels la fonction de protection du robinet doit être exécutée.

3. Activer la fonction de protection du robinet en pressant le bouton « Menu ».

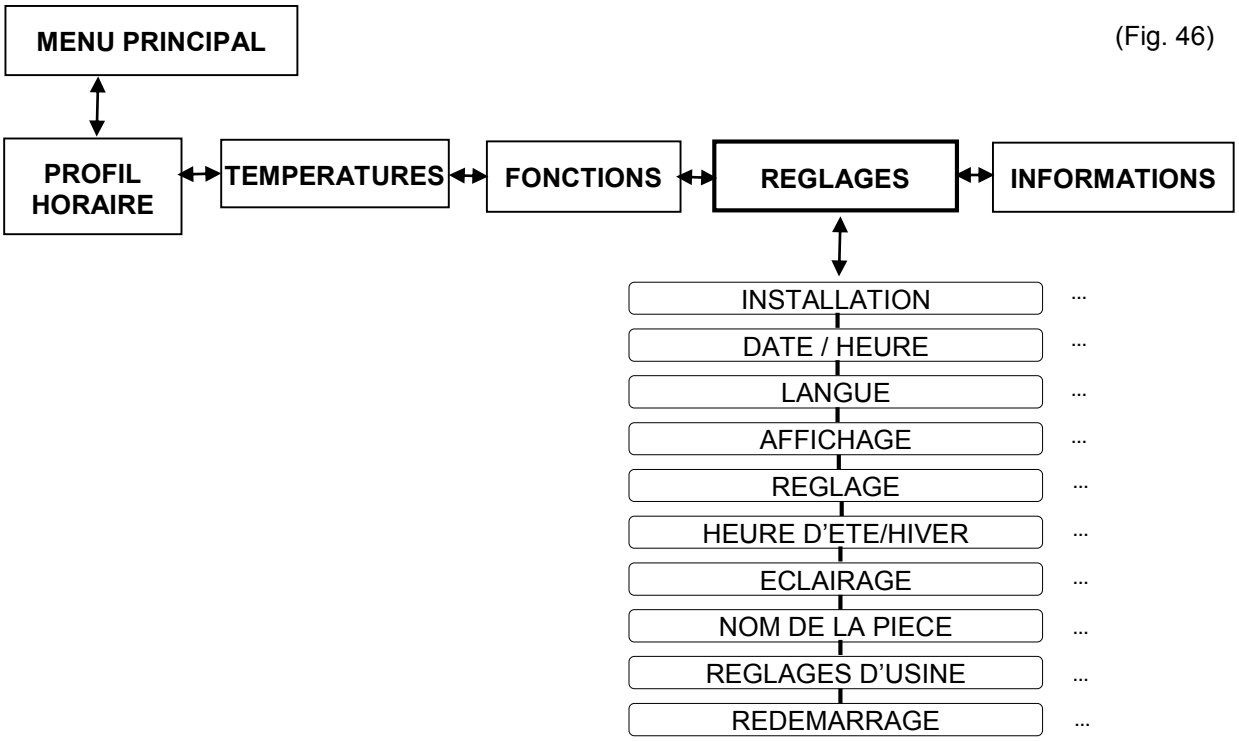
► Le robinet de radiateur est actionné par le « R-Tronic » une fois par semaine.

NOTE

Pour annuler la fonction de protection du robinet, sélectionner le sous-menu **FONCTIONS ► PROTECTION ROBINET** et tourner le bouton «Menu » complètement vers la droite. La fonction de protection du robinet est annulée en confirmant la sélection **DESACTIVER**. La durée de service des piles est réduite lorsque la fonction de protection du robinet est activée.

5.4 Menu « Réglages »

Structure du menu:



(Fig. 46)

Le sous-menu **REGLAGES** permet d'interconnecter le « R-Tronic » et un moteur radio (jusqu'à 8 moteurs au max.) et de définir les paramétrages de fonctionnement globaux de votre appareil.

5.4.1 Installation (liaison radio « R-Tronic » et moteur)

Cette fonction a déjà été mentionnée au chapitre 4, paragraphe 6. La liaison radio entre l'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic » et le moteur « mote 320 » est établie via cette routine de réglage. L'**APPRENTISSAGE** est décrit en pages 20 à 23 de cette notice.

La liaison radio peut être interrompue (par ex. pour le démontage du moteur du radiateur) à travers la commande **REINIT APPRENTISSAGE**. La réinitialisation de l'apprentissage n'est possible qu'après **l'apprentissage** d'au moins un moteur. Si tel est le cas, le symbole radio est affiché à l'écran du « R-Tronic » :

La réinitialisation de l'apprentissage du moteur se fait comme suit:

1. Passer au MENU PRINCIPAL. On accède au sous-menu PROFIL HORAIRE après avoir pressé le bouton « Menu ». Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer la sélection **REGLAGES** ainsi que la sélection suivante **INSTALLATION**. **APPRENTISSAGE** apparaît sur l'affichage.

2. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et confirmer la sélection **REINIT APPRENTISSAGE**. Comme pour l'apprentissage, un compte à rebours de 30 secondes qui démarre automatiquement est affiché.

3. Presser la touche d'**apprentissage/d'ajustage au moteur** brièvement (!) pendant le compte à rebours.

4. Le message **REUSSI** qui est brièvement affiché à l'écran du « R-Tronic » indique que l'apprentissage a été effectué avec succès et le symbole radio disparaît (répéter l'apprentissage s'il a échoué).

► La liaison radio entre le « R-Tronic » et le moteur correspondant est interrompue.

5. Le message REUSSI est remplacé par le message REINIT APPRENTISSAGE après environ 3 secondes. Si d'autres moteurs sont installés, ceux-ci peuvent aussi être séparés de l'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic » comme décrit ci-dessus.

NOTE

La fonction **SUPPRIMER ESCLAVE** faisant partie du menu **INSTALLATION**, ne doit être exécutée que si la réinitialisation de l'apprentissage du moteur ne peut pas être effectuée (pas d'accès à cause d'erreurs ou dysfonctionnements par ex.). En règle générale, la liaison radio entre le « R-Tronic » et le moteur doit toujours être interrompue via le menu de sélection REINIT APPRENTISSAGE.

5.4.2 Date et heure

Après chaque mise sous tension du « R-Tronic », la **routine de réglage** pour la **date** (année, mois, jour) et l'**heure** actuelle (heures, minutes) démarre automatiquement. C'est pourquoi ces réglages ont déjà été effectués et décrits lors de la mise en service initiale (voir paragraphe 4.6).

La date et l'heure peuvent être **modifiées ultérieurement** comme suit :

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu **REGLAGES**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». En premier, **INSTALLATION** est affichée comme avant.

2. Tourner le bouton « Menu » légèrement vers la droite et confirmer la sélection **DATE/HEURE**.

3. Régler d'abord la date, puis l'heure actuelle. Vos saisies sont confirmées par le message **ENREGISTRE**.

► Maintenant, la date et l'heure sont modifiées.

5.4.3 Langue

Vous pouvez choisir entre **l'allemand, l'anglais, le français, l'espagnol, l'italien** et **le polonais** comme langue d'affichage en procédant comme suit :

1. Vous êtes dans le sous-menu **REGLAGES**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». En premier, **INSTALLATION** est affichée comme avant.

2. Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer l'option **LANGUE**.

3. Sélectionner et confirmer la langue de menu. Votre saisie est confirmée par le message **ENREGISTRE**.

► Toutes les informations sont immédiatement affichées dans la langue sélectionnée.

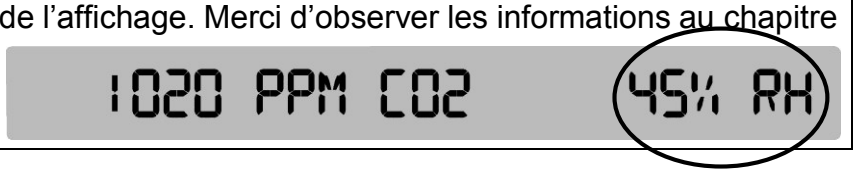
5.4.4 Affichage par défaut

Vous pouvez définir la valeur qui est **affichée en grand format** dans l'affichage par défaut. On accède à ce menu via **REGLAGES ► AFFICHAGE**. Ici, vous faites la **sélection** suivante :

- VALEUR REELLE (température ambiante actuelle en °C)
- VALEUR DE CONSIGNE (température de confort en °C)
- HUMIDITE en % RH (**option d'affichage uniquement « R-Tronic RTF B/RTFC K »**)

NOTE

L'**humidité ambiante** qui est mesurée en permanence par les modèles « R-Tronic RTF B » et « R-Tronic RTFC K » est affichée **en pourcentage** dans la ligne de texte dans le coin inférieur droit de l'affichage. Merci d'observer les informations au chapitre 9.



- CONCENTRATION CO2 en PPM (**option d'affichage uniquement « R-Tronic RTFC K »**)

- ALTERNANT (Affichage alternant entre VALEUR REELLE, VALEUR DE CONSIGNE, HUMIDITE, CONCENTRATION CO2; **option d'affichage uniquement « R-Tronic RTFC K »**)

5.4.5 Réglage de la TEMPERATURE DE DECALAGE

La mesure de la température par le thermostat radio peut être augmentée ou réduite de 3°C dans le sous-menu **REGLAGE**. Cela peut être nécessaire si le réglage est faussé par des influences de l'environnement, telles que des murs extérieurs froids. Pour ce faire, sélectionner **REGLAGES ► REGLAGE ► TEMP DE DECALAGE** à l'aide du bouton « Menu » et procéder à l'enregistrement de la valeur souhaitée.

5.4.6 Heure d'été/d'hiver

Vous pouvez activer ou désactiver la commutation automatique à l'heure d'été ou d'hiver de l'Europe centrale. Pour ce faire, sélectionner **REGLAGES ► HEURE D'ETE/HIVER ► COMMUTATION AUTO** à l'aide du bouton « Menu » et activer ou désactiver la commutation automatique (tourner le bouton « Menu » et confirmer).

5.4.7 Eclairage de l'écran (MARCHE/ARRET)

Avec la configuration par défaut, l'éclairage de l'écran est allumé lorsque le bouton **« Menu »** ou les touches **« Retour »** ou **« Auto/Manu »** sont enfoncés. Vous avez la possibilité de désactiver l'éclairage de l'écran afin de prolonger la durée de service des piles (cela s'applique aux modèles « RT B » et « RTF B » du « R-Tronic » si vous n'utilisez pas le bloc d'alimentation ou le transformateur optionnels). Pour ce faire, sélectionner **REGLAGES ► ECLAIRAGE** à l'aide du bouton « Menu » et décider si l'éclairage de l'écran doit être **activé** ou **désactivé**.

5.4.8 Affectation du nom de la pièce au « R-Tronic »

Si un ou plusieurs indicateurs/régulateur d'ambiance « R-Tronic » fonctionnant sur piles sont installées dans une maison individuelle ou un logement collectif, il peut être utile d'attribuer un nom individuel à chaque « R-Tronic ». Cela vous aidera à les réinstaller à leurs positions de montage d'origine lors d'un démontage de toutes les commandes (par ex. lors d'une rénovation), et nous n'aurez pas à les reprogrammer.

Procéder comme suit pour **attribuer un nom individuel** à un thermostat radio « R-Tronic » :

1. Vous êtes dans le sous-menu **REGLAGES**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « MENU ». En premier, INSTALLATION est affichée comme avant.

2. Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer la sélection **NOM DE LA PIECE**. Dans le sous-menu **NOM** vous pouvez saisir une suite de 12 lettres ou chiffres.

   Tourner le bouton « Menu » pour sélectionner un chiffre, une lettre ou un caractère spécial pour le premier caractère du nom de la pièce (des espaces ou mots séparés sont également possibles).

3. Confirmer votre sélection en pressant le bouton « Menu » et procéder de la même manière pour le deuxième, troisième etc. caractère. Des saisies incorrectes peuvent être corrigées à l'aide de la touche « Retour ». **ENREGISTRE** apparaît à l'écran après avoir saisi le dernier caractère.

► Un nom est désormais attribué à votre « R-Tronic ».

5.4.9 Réglages d'usine « R-Tronic » et « mote 320 »

Il peut être utile de réactiver les réglages d'usine du « R-Tronic » et du moteur si, par exemple, des saisies incorrectes empêchant une régulation efficace de la chaleur dans la pièce ont été enregistrées par erreur. **Tous les réglages individuels et l'attribution des moteurs appariés se perdent lors d'une réactivation des réglages d'usine**. Pour cette raison, la liaison radio entre le « R-Tronic » et le(s) moteur(s) doit toujours être rétablie (voir paragraphe 4.6).

1. Vous vous trouvez dans le sous-menu **REGLAGES**. Confirmer cette sélection en pressant le bouton « Menu ». En premier, **INSTALLATION** est affichée comme avant.

2. Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer la sélection **REGLAGES D'USINE** et la sélection suivante **REINITIALISATION**. Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer la sélection **OUI**.

► Les réglages d'usine du thermostat radio « R-Tronic » ont été réactivés.

NOTE

Les réglages d'usine du **moteur** doivent **eux aussi** toujours être réactivés.

Procéder comme suit pour réactiver les réglages d'usine du moteur:

1. Enlever le couvercle du boîtier en appuyant sur les deux pattes de déblocage tout en retirant le couvercle.

2. Couper l'alimentation en énergie du moteur pendant quelques secondes en enlevant l'une des deux piles.

3. Réinsérer la pile et presser la touche d'apprentissage/d'ajustage à la fois (voir fig. 14 et 18). Les deux LED clignotent deux fois en vert et rouge alternativement.

► Les données de communication antérieures du « R-Tronic » dans le moteur sont maintenant supprimées. Après avoir réactivé les réglages d'usine avec succès, la tige du moteur se retire (voir fig. 11) (position de démontage) ce qui est confirmé par cinq clignotements des deux LED.

5.4.10 Réinitialisation (uniquement « R-Tronic »)

Un **redémarrage** peut être effectué lors d'une réinitialisation (par ex. en cas de dysfonctionnement). Contrairement à la réactivation des réglages d'usine, tous les réglages existants, excepté la date et l'heure, sont **conservés**. Cette fonction est appelée dans le menu **REGLAGES ► REDEMARRAGE ► OUI / NON.**

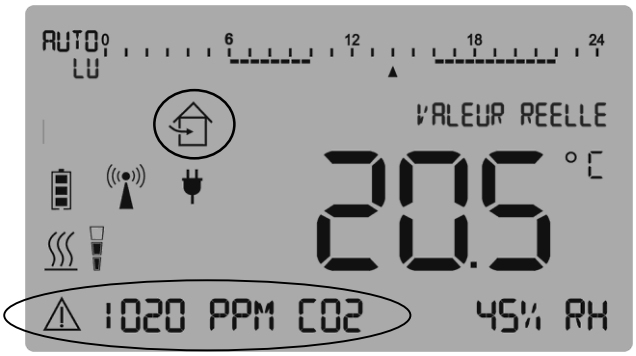
5.5 Menu « Air ambiant » (uniquement «R-Tronic RTFC K »)

Comparé aux modèles « RT B » et « RTF B », le « R-Tronic RTFC K » **mesure et enregistre les valeurs CO_2**. La teneur en dioxyde de carbone (valeur CO_2) dans l'air ambiant est mesurée en permanence par la sonde intégrée et le dépassement d'une valeur définie à l'avance est indiqué dans l'affichage. Des valeurs CO_2 excessives ont un effet négatif sur la capacité de concentration et entraînent de la fatigue.

NOTE

Le « R-Tronic » est préréglé sur une **valeur de référence de 1 000 PPM**. Cela correspond à 1 000 parties (« **p**arts **p**er **m**illion ») de CO_2 par million de parties d'air dans une pièce ou une teneur en dioxyde de carbone de 0,1%. **Pour comparaison:** La teneur en CO_2 moyenne de l'air extérieur s'élève à 400 PPM ou 0,04%.

La teneur en CO_2 dans l'air ambiant est affichée à l'écran du « R-Tronic RTFC K »:



(Fig. 47)

Des valeurs inférieures à 1 000 PPM assurent un air ambiant « sain ». Pour cette raison, le **symbole** suivant apparaît sur l'affichage du « R-Tronic » si cette valeur est **dépassée** :

Le symbole doit être considéré comme recommandation d'aération de la pièce (ouvrir les fenêtres).

La **valeur seuil** à partir de laquelle le symbole susmentionné est affiché peut être **modifiée** à travers le menu **AIR AMBIANT ► SEUIL ALERTE CO2** . Cela vous permet de déterminer la valeur CO_2 à partir de laquelle la recommandation d'aération de la pièce est affichée.

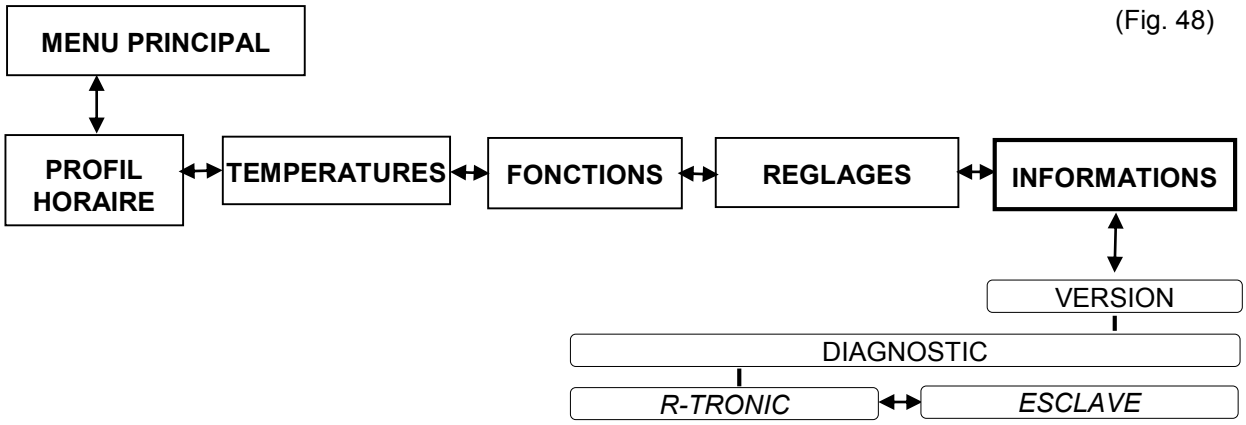
1. Passez au MENU PRINCIPAL. Après avoir pressé le bouton « MENU », on accède au sous-menu PROFIL HORAIRE .Tourner le bouton « Menu » vers la droite et confirmer la sélection **AIR AMBIANT** et la sélection suivante **SEUIL ALERTE CO2**.

2. Sélectionner une **valeur PPM** entre **450** et **2 000** et confirmer la sélection **REGLER**. Le message **ENREGISTRE** est affiché brièvement.

► Dès maintenant, la recommandation d'aération de la pièce est affichée à l'écran du « R-Tronic » dès que votre valeur seuil CO2 personnalisée est dépassée. Le symbole disparaît, dès que la valeur PPM chute à une valeur qui est inférieure de 10% à la valeur seuil réglée
Exemple : PPM = 1 000, symbole disparaît à une valeur < 900 PPM

5.6 Menu « INFORMATIONS »

Structure du menu:

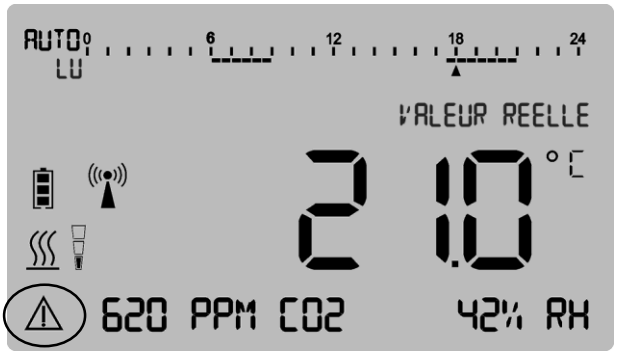


(Fig. 48)

Les données d'identification générales pour le « R-Tronic » utilisé et le moteur peuvent être appelées via le menu **INFORMATIONS**. Le **numéro de version** se réfère au modèle installé du « R-Tronic » et encode les données logicielles.

Ayez ce numéro à portée de main lors d'un appel à notre hotline technique en cas de questions.

Le menu de sélection **INFORMATIONS ► VERSION ► DIAGNOSTIC** délivre des informations sur les ID respectifs du (des) « R-Tronic » et du (des) moteur(s) attribué(s). De plus, des **messages d'erreur** éventuels et l'**état des piles du moteur** sont affichés ici.



(Fig. 49)

Le **symbole d'avertissement** signale une erreur ou un défaut. Des informations importantes sont indiquées dans la ligne de texte (affichage par défaut). Des informations sur toute(s) autre(s) erreur(s) sont spécifiées dans le sous-menu **DIAGNOSTIC**.

1. Vérifier s'il y a un problème avec le l'indicateur/régulateur d'ambiance « R-Tronic » ou le(s) moteur(s). Confirmer la sélection **DIAGNOSTIC** et tourner le bouton « Menu » pour basculer entre les sous-menus « **R-TRONIC »** et **« ESCLAVE ». Important**: Le symbole d'avertissement n'est affiché que là où le problème réside.

2. **En cas d'une erreur dans le « R-Tronic »** (symbole d'avertissement actif), presser le bouton « Menu » deux fois (l'affichage R-TRONIC ID est sauté).

► L'erreur spécifique, respectivement le défaut, empêchant le fonctionnement du « R-Tronic » est affiché à l'écran.

3. **En cas d'une erreur dans un moteur** (symbole d'avertissement actif), appuyer sur le bouton « Menu » une fois en partant du sous-menu **DIAGNOSTIC ► ESCLAVE.** Maintenant, tous les moteurs radios raccordés respectivement leurs **ID AKTOR** sont affichés. Si plusieurs moteurs sont installés, chaque moteur individuel peut être sélectionné en tournant le bouton « Menu ».

4. Confirmer la sélection du moteur devant lequel le symbole d'avertissement reste affiché (il y a un problème ici) en appuyant sur le bouton « Menu ».

► Maintenant l'erreur spécifique respectivement le défaut empêchant le fonctionnement du moteur est affiché à l'écran du « R-Tronic ».
Voir *exemple* suivant :

(Fig. 50)

NOTE

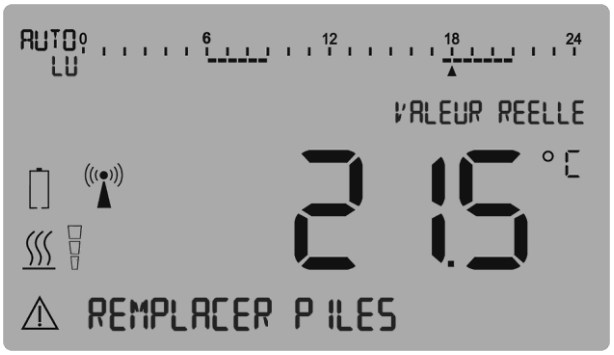
La spécification exacte des erreurs et défauts ainsi que des **mesures visant à y remédier** figurent au chapitre 7 (Notes sur l'affichage et messages d'erreur) de cette notice.

En règle générale le « R-Tronic » ne présente pas d'erreur et le message **PAS DE MESS D'ERREUR** est affiché à l'écran dans le sous-menu DIAGNOSTIC.

L'**état des piles** de chaque moteur peut être vérifié. En partant du sous-menu **DIAGNOSTIC**, sélectionner **ESCLAVE ► AKTOR ID** et confirmer une sélection. L'état des piles, c'est-à-dire **CHARGEES, A MI-CHARGE, FAIBLES** ou **DECHARGEES** est affiché à l'écran.

5.7 Remplacement des piles « R-Tronic » et « mote 320 »

L'entretien du « R-Tronic » et du moteur « mote 320 » se limite au remplacement des piles (**AA 1,5 V Mignon**). Le message **REMPLACER PILES** dans l'affichage du « R-Tronic » indique que les piles du thermostat radio sont déchargées.



(Fig. 51)

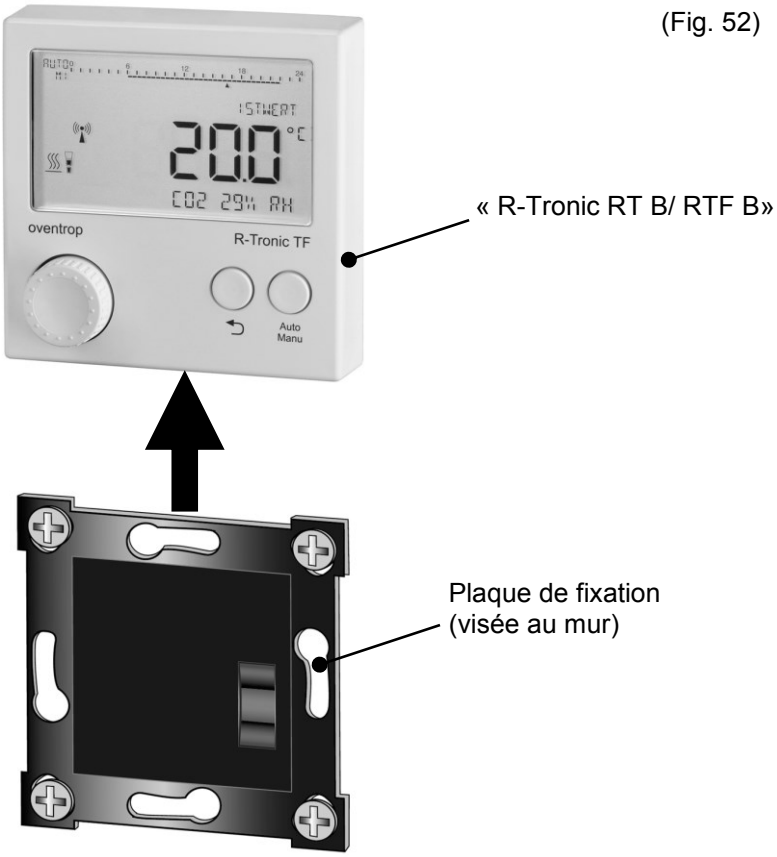
5.7.1 Remplacement des piles « R-Tronic » (uniquement « RT B »/ « RTF B »)

ATTENTION

Le « R-Tronic » et le moteur radio ne sont **pas** adaptés à l'utilisation de **batteries** ou piles rechargeables.

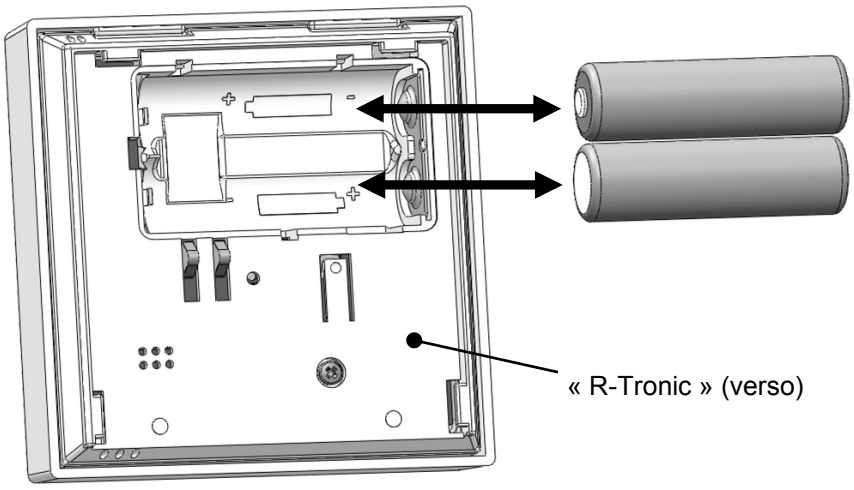
1. Enlever le « R-Tronic » de la plaque de fixation vissée au mur en le tirant verticalement vers le haut.

(Fig. 52)



2. Enlever les piles usées au **verso** du « R-Tronic ». Presser la touche « Retour » ou « Auto/Manu » après avoir enlevé les piles. Insérer les nouvelles piles dans le compartiment. Le positionnement des piles est indiqué par les marquages +/-.

(Fig. 53)



3. Actualiser la **date** et l'**heure** (voir paragraphe 4.6.1). Les autres réglages sont conservés.

► Après le remplacement des piles, le « R-Tronic » est prêt à être mis en service.

NOTE
Des piles alcalines ne doivent jamais être chargées (risque d'explosion). Ne pas jeter les piles au feu et ne pas les ouvrir.

Si les appareils ne sont temporairement pas utilisés, les piles doivent être enlevées car elles peuvent fuir. Ne pas éliminer les piles usées avec les déchets ménagers mais dans votre filière locale d'élimination des déchets.

5.7.2 Remplacement des piles « mote 320 »

Le remplacement des piles usées d'un moteur est affiché comme suit :

- **Symbole d'avertissement** dans l'affichage par défaut du « R-Tronic »
- Message **PILES DECHARGEES** dans le menu **INFORMATIONS ► DIAGNOSTIC ► ESCLAVE ► AKTOR ID**
- Le **LED rouge** au moteur **clignote** brièvement à des intervalles de 50 secondes.

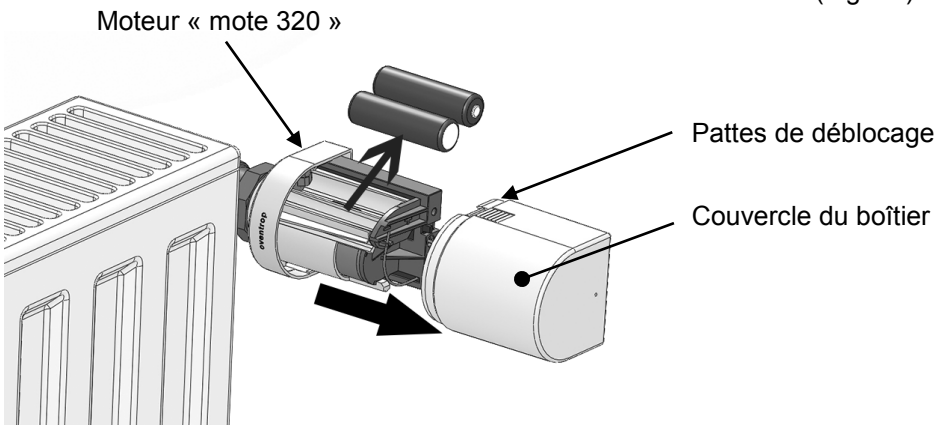
NOTE
Lorsque les piles sont déchargées, le moteur s'ajuste sur une **« position d'urgence - hors-gel »** et le robinet de radiateur n'est ouvert qu'à 20% de sorte que de l'eau chaude continue à circuler dans le radiateur.

Les **piles du moteur** sont **remplacées** comme suit :

1. Enlever le couvercle du boîtier en appuyant sur les deux pattes de déblocage et en retirant dans le même temps le couvercle.

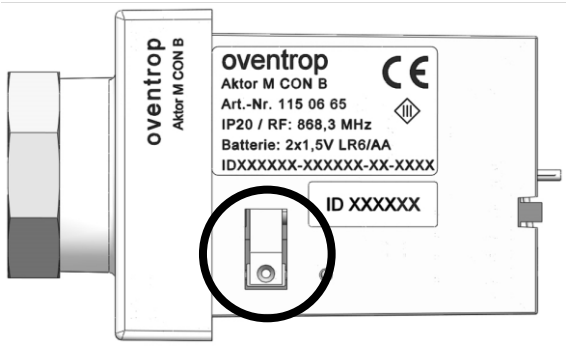
2. Enlever les piles usées. Le moteur monté peut être tourné selon les besoins pour permettre un accès facile au compartiment des piles.

(Fig. 54)



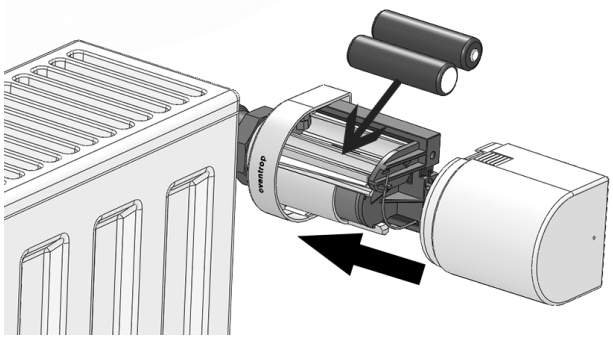
3. Appuyer sur la touche d'apprentissage/d'ajustage après avoir enlevé les piles.

(Fig. 55)



4. Insérer les nouvelles piles. Le positionnement des piles est indiqué par les marquages +/-. L'Info LED clignote une fois brièvement en rouge et trois fois lentement en vert.

(Fig. 56)

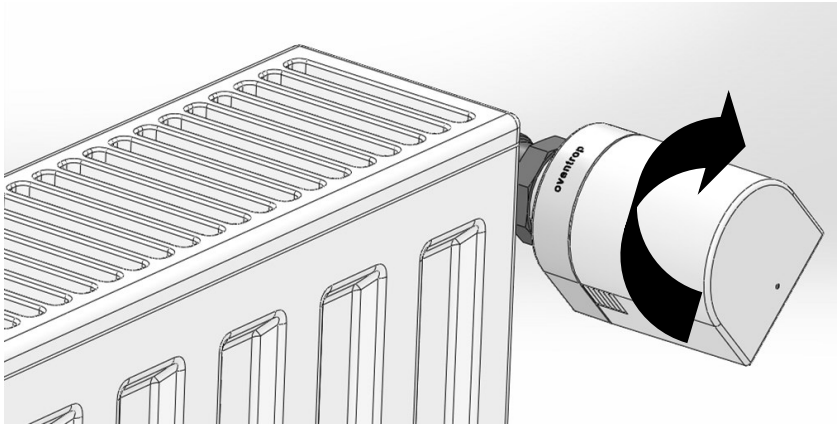


► Après avoir remplacé les piles, une « course d'ajustage » automatique est démarrée par le moteur (la « tige » s'avance et ferme le robinet de radiateur) et la liaison radio avec le « R-Tronic » est rétablie. Maintenant le moteur est prêt à l'emploi et reprend le fonctionnement de service après le prochain intervalle d'émission.

5. Monter le couvercle du boîtier sur le moteur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

6. Aligner le moteur selon vos besoins (il n'est pas nécessaire de desserrer le raccord).

(Fig. 57)



NOTE concernant le nettoyage

Nettoyer les appareils uniquement avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser des détergents contenant des solvants.

6 Elimination

Ne pas éliminer les appareils avec les déchets ménagers mais séparément comme déchets électroniques.

7 Notes sur l’affichage et messages d’erreur

7.1 Informations

ENREGISTRE	Valeur ou réglage enregistré.
ANNULE	Processus annulé, les modifications ne sont pas enregistrées.
ACTIVE	Réglage / sélection activé.
DESACTIVE	Réglage / sélection désactivé.
REUSSI	Apprentissage effectué avec succès.
RECHERCHE AKTOR ACT	La communication radio entre tous les moteurs et les thermostats radio est rétablie après la mise sous tension et le remplacement des piles (ce processus prend quelques minutes).
ESCLAVE APPARIE	Aktor apparié au thermostat radio.
FONCTION DIAGNOSTIC	Analyse d’erreurs via INFORMATIONS ► DIAGNOSTIC Informations détaillées sur messages d’erreurs possibles (voir paragraphe 7.2)
CHAUFF RAP PRET	Chauffe rapide activée et planifiée.
CHAUFF RAP INTERROMP	Chauffe rapide interrompue par la reconnaissance « Fenêtre ouverte ».
CHAUFF RAP ACTIVE	Les robinets sont ouverts pendant la période planifiée.
MODE VACANCES ACTIF	Mode vacances activé, température selon réglage utilisateur.
MODE SANS RED ACTIF	Marche sans réduit activé avec température de confort.
BLOCAGE-ENFANTS	Manœuvre impossible jusqu’au déblocage du verrouillage en pressant les deux touches « Retour » et « Auto/Manu » (pendant 3 secondes).
PILES CHARGEES	Etat des piles : « Chargées »
PILES A MI-CHARGE	Etat des piles : « A mi-charge »
PILES FAIBLES	Etat des piles : « Faibles »
PILES DECHARGEES	Etat des batteries : « Déchargées »
REMPLACER PILES	Les piles du thermostat radio sont déchargées.

7.2 Messages d'erreur

NOTE
Lorsque le symbole d'avertissement ⚠ est affiché, appeler le menu INFORMATIONS ► DIAGNOSTIC pour obtenir des informations plus détaillées sur le problème.

PAS DE MESS D'ERREUR	Le « R-Tronic » fonctionne parfaitement.
PAS D'ESCL RACC	Aucun esclave apparié. ►► Apprentissage d'au moins un esclave à effectuer (paragraphe 4.6).
LISTE D'ESCL PLEINE	Apprentissage d'autres esclaves impossible, le maximum (3) est atteint. ►► Démarrer un désapprentissage.
ESCLAVE INCONNU	Réinitialisation de l'apprentissage de l'esclave précédemment non reconnu.
PAS DE RESPONSE	Piles déchargées ►► Remplacer piles Moteur défectueux ►► Supprimer esclave (Aktor) Liaison radio perturbée ►► Voir paragraphe 4.1
AJUSTAGE NECESSAIRE	« Course d'ajustage » non effectuée ou « tige » retirée. ►► Appuyer sur la touche du moteur monté pendant plus de deux secondes (démarrer « course d'ajustage »).
ERREUR D'AJUSTAGE	« Course d'ajustage » échouée. ►► Vérifier l'état du robinet de radiateur et le montage correct du moteur.
ROB DIFFIC A MANOEUVR	Défaut mécanique potentiel du robinet de radiateur.
MOTEUR BLOQUE	« Tige » (motorisée) du moteur bloquée. ►► Vérifier le montage et le bon fonctionnement du robinet de radiateur.
MOTOR DEFECTUEUX	Moteur de commande défectueux (Aktor 1-3). ►► Remplacer Aktor.
ERREUR ALIM COURANT	Alimentation en courant du moteur temporairement insuffisante. ►► Vérifier contacts ou remplacer piles.
ELECTRONIQUE DEFECT	Alimentation en courant du « R-Tronic » temporairement insuffisante.
PROFILE HOR INVALIDE	Programmation du profil horaire individuel incorrect. ►► Reprogrammer le profil horaire.

PERTURBATION RADIO ou ERREUR COMMUNICATION	Communication radio perturbée. Analyse d'erreur via INFORMATIONS ► DIAGNOSTIC (voir aussi paragraphe 4.1).
	Pas de message d'état du contact de fenêtre (accessoire) pendant 24 heures
NON DISPONIBLE	Pas de message d'état du contact de fenêtre (accessoire) pendant une heure
ERREUR ENOCEAN	Erreur potentielle au module radio installé
ERREUR INIT	Erreur d'initialisation
MEMOIRE DEFECTUEUSE	Erreur dans la mémoire électronique (« R-Tronic »)
SONDE TEMP DEFECT	Sonde de température défectueuse (« R-Tronic » ou Aktor).
SONDE HUMI DEFECT	Sonde d'humidité dans le « R-Tronic RTF B/RTFC K » défectueuse.
SONDE CO2 DEFECT	Sonde CO_2 dans le « R-Tronic RTFC K » défectueuse.
HIGH PPM	Valeur CO_2 supérieure à 2 000 PPM
TOUCHE DEFECTUEUSE	Touche au « R-Tronic » ne déclenche pas de fonction (problème de contact)

NOTE

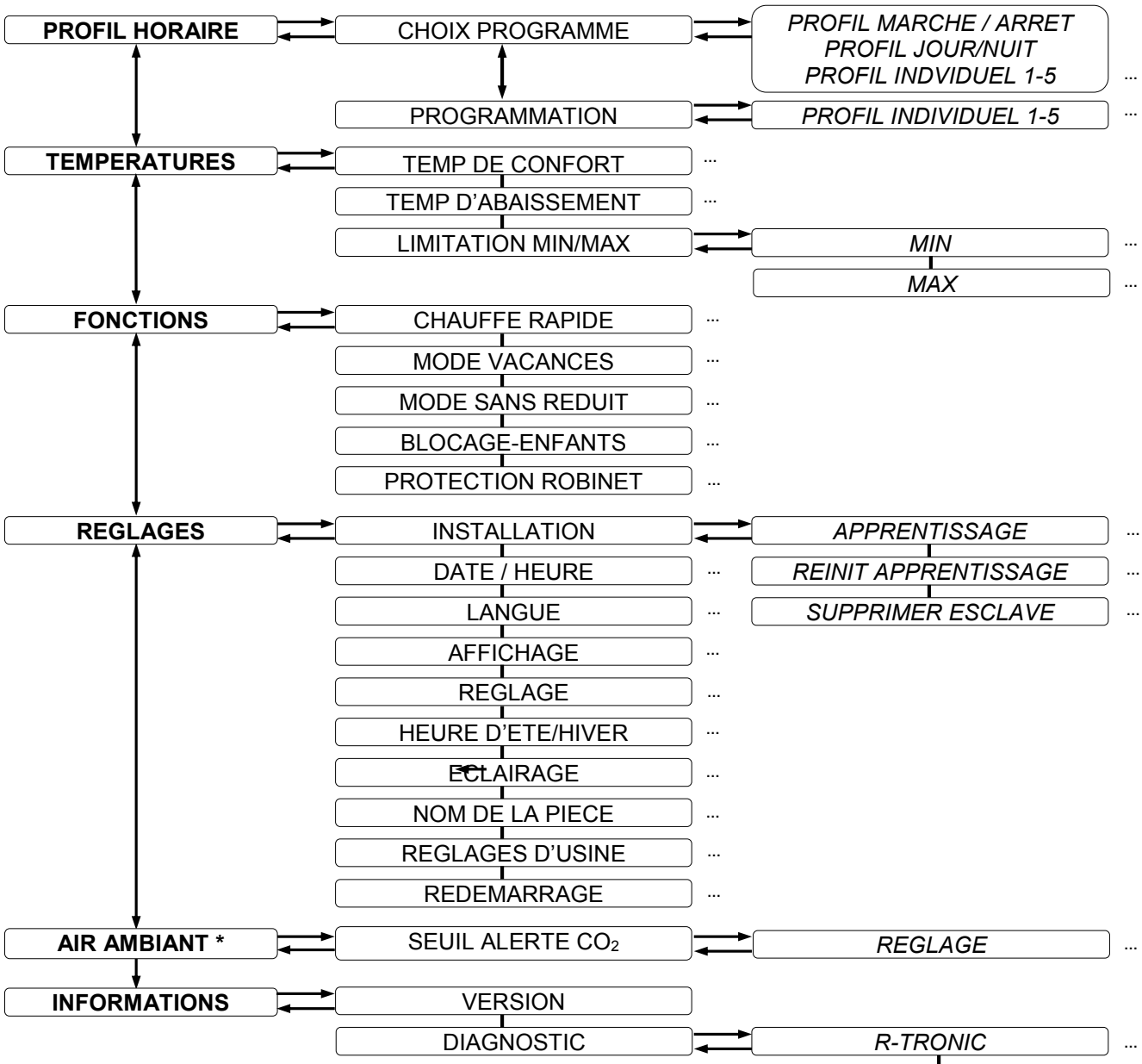
Si vous n'arrivez pas à remédier aux erreurs, **couper l'alimentation en courant** (piles, bloc d'alimentation ou transformateur) du « R-Tronic » et du moteur pendant environ 10 secondes. Dans de nombreux cas, un redémarrage aide à résoudre le problème.

Si le problème persiste, réactiver les réglages d'usine du « R-Tronic » et du moteur comme décrit au chapitre 5 (paragraphe 4.9).

Si les actions ci-dessus ne solutionnent pas le problème, veuillez contacter votre **chauffagiste** ou la société Oventrop.

8 Synoptique du menu

(Fig. 58)



* Uniquement pour « R-Tronic RTFC K »

9 Humidité ambiante et « diagramme de confort »

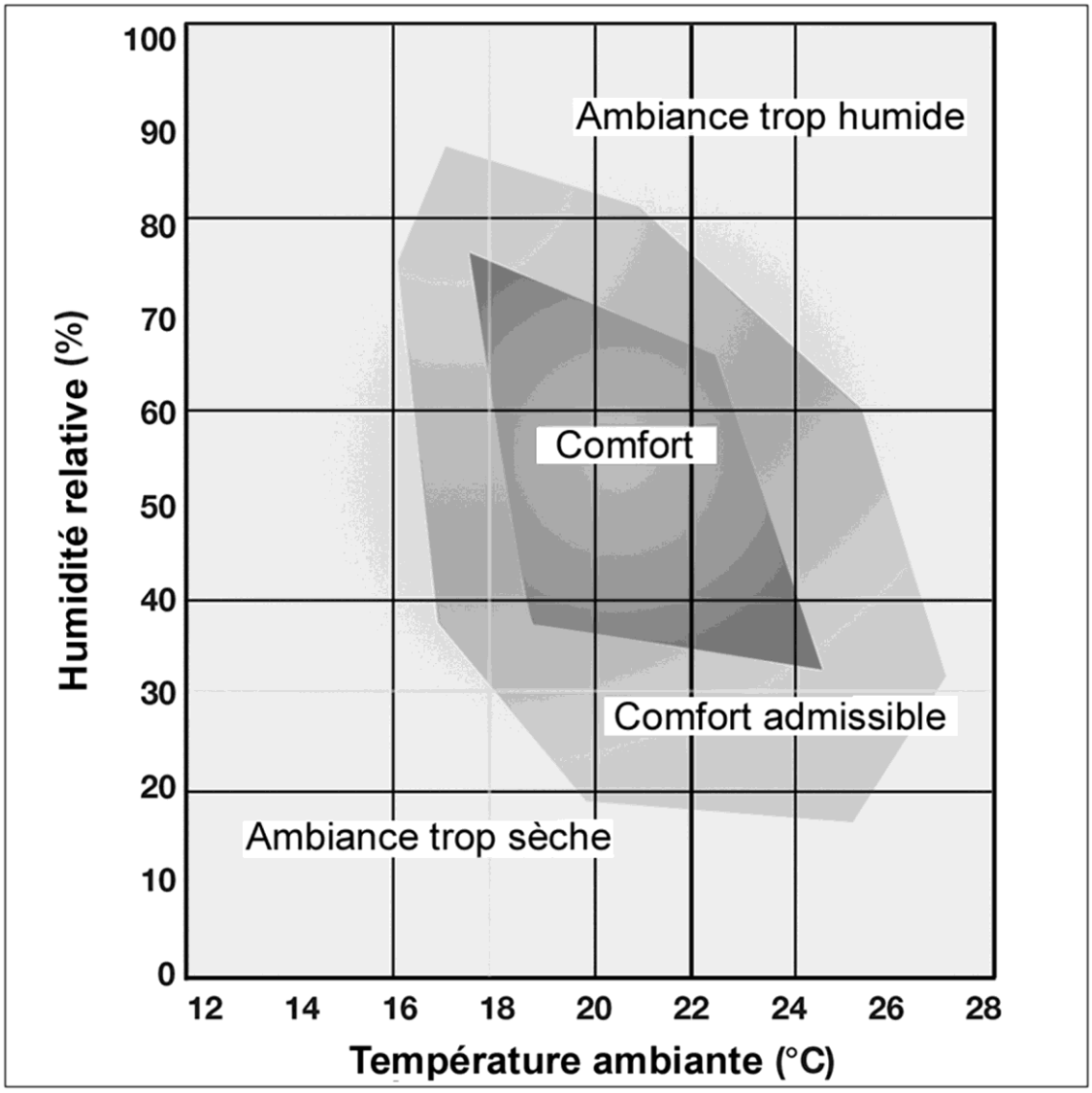
L'**humidité ambiante** qui est mesurée en permanence par les modèles **« R-Tronic RTF B » et « R-Tronic RTFC K »** est affichée **en pourcentage** dans la ligne de texte de l'écran. A quoi vise cet affichage?

L'humidité ambiante (unité de mesure RH = « Relative Humidity » en %) est un indicateur de la capacité de l'air ambiant à absorber de la vapeur d'eau. Des valeurs excessives de l'humidité sont défavorables puisque, à long terme, elles peuvent entraîner des dégâts et la formation de moisissures sur les murs.

La **plage de référence** pour une ambiance « saine » en matière d'humidité est comprise entre **30 et 65%**. Beaucoup de personnes se sentent mal à l'aise avec des valeurs en dehors de cette plage. Si la valeur affichée à l'écran du « R-Tronic » dépasse 65%, la pièce devrait être aérée jusqu'à ce que la plage de référence soit à nouveau atteinte. Avantage**:** Les fenêtres n'étant que brièvement ouvertes, la pièce est aérée de manière économique du point de vue énergétique. Après l'aération, de l'air frais est principalement chauffée. L'illustration suivante montre la corrélation entre l'humidité ambiante, la température ambiante et la sensation subjective de « confort ».

« Diagramme de confort »

(Fig. 59)



10 Liste des figures

Figure 1: Exemple d'application pour la régulation de la pièce à l'aide du « R-Tronic » et du «mote 320 » 9

Figure 2: Vue d'ensemble « R-Tronic » 10

Figure 3: Vue extérieure du moteur radio 11

Figure 4: Vue intérieure du moteur radio 11

Figure 5: Insertion des piles « R-Tronic » 15

Figure 6: Montage mural de la plaque de fixation « R-Tronic » (fonctionnement sur piles) 15

Figure 7: Montage mural de la plaque de fixation avec bloc d'alimentation à encastrer (« R-Tronic RTFC K ») 16

Figure 8: Montage « R-Tronic » sur support de table 17

Figure 9: Insertion des piles moteur « mote 320 » 18

Figure 10: Positionnement moteur sur robinet de radiateur 19

Figure 11: Vue rapprochée de la « tige » du moteur radio 19

Figure 12: Routine de réglage date/heure (« R-Tronic ») 20

Figure 13: Affichage par défaut « R-Tronic » 20

Figure 14: Touche d'apprentissage/d'ajustage moteur 21

Figure 15: Touche « Retour » « R-Tronic » 22

Figure 16: Affichage SYMBOLE D'AVERTISSEMENT (après apprentissage) 22

Figure 17: Arborescence chemin de menus apprentissage 23

Figure 18: Calibrage moteur 24

Figure 19: Vue de face/d'arrière contact de fenêtre radio (accessoire) 25

Figure 20: Apprentissage contact de fenêtre, affichage MODE APPRENTISSAGE 25

Figure 21: Actionnement touche d'apprentissage contact de fenêtre radio 26

Figure 22: Montage contact de fenêtre radio sur dormant/cadre de la fenêtre 26

Figure 23: Interruption contact de fenêtre et transmission d'un signal 27

Figure 24: Affichage : Symbole état « fenêtre ouverte » 27

Figure 25: Touche « Auto/Manu » « R-Tronic » 28

Figure 26: Affichage 24 heures profil jour/nuit 29

Figure 27: Réglage valeur de consigne 30

Figure 28: Bouton « Menu » « R-Tronic » 31

Figure 29: Illustration schématique menu PROFIL HORAIRE 32

Figure 30: Affichage point de démarrage PERIODE DE CHAUFFE 1 32

Figure 31: Affichage réglage TEMPERATURE DE CONFORT 33

Figure 32: Affichage fin PERIODE DE CHAUFFE 1 33

Figure 33: Affichage TEMPERATURE D'ABAISSEMENT PERIODE DE CHAUFFE 1 33

Figure 34: Affichage point de démarrage PERIODE DE CHAUFFE 2 33

Figure 35: Affichage réglage TEMPERATURE DE CONFORT 34

Figure 36: Affichage fin PERIODE DE CHAUFFE 2 34

Figure 37: Affichage TEMPERATURE D'ABAISSEMENT PERIODE DE CHAUFFE 2 34

Figure 38: Affichage 24 heures périodes de chauffe/d'abaissement programmées 35

Figure 39: Illustration schématique menu TEMPERATURES 37

Figure 40: Affichage réglage nouvelle TEMPERATURE DE CONFORT 37

Figure 41: Affichage réglage limite de température inférieure 38

Figure 42: Illustration schématique menu FONCTIONS 39

Figure 43: Affichage MODE VACANCES ACTIF 40

Figure 44: Affichage durée MODE SANS REDUIT 41

Figure 45: Affichage température de confort MODE SANS REDUIT 41

Figure 46: Illustration schématique menu REGLAGES 43

Figure 47: Affichage teneur en CO_2 dans l'air ambiant en PPM 48

Figure 48: Illustration schématique menu INFORMATIONS 49

Figure 49: Affichage SYMBOLE D'AVERTISSEMENT (défaut) 49

Figure 50: Affichage message d'erreur (ligne de texte) 50

Figure 51: Affichage REMPLACER PILES 51

Figure 52: Retrait « R-Tronic » de la plaque de fixation 51

Figure 53: Remplacement des piles « R-Tronic » 52

Figure 54: Retrait couvercle du boîtier du moteur 53

Figure 55: Vue rapprochée touche d'apprentissage/d'ajustage 53

Liste des figures

Figure 56: Remplacement des piles moteur 53

Figure 57: Alignement moteur/robinet de radiateur 54

Figure 58: Synoptique du menu 58

Figure 59: « Diagramme de confort » 59

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg
Téléphone +49 (0) 29 62 82-0
Fax +49 (0) 29 62 82-400
E-mail mail@oventrop.de
Internet www.oventrop.com

Vous trouverez une vue d’ensemble des interlocuteurs dans le monde entier sur www.oventrop.de.

Sous réserve de modifications techniques.

115068282#FR 05/2019 (V.3.2)